

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 261

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN I

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Inserions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 261 – 3533

Bern, Dienstag, 10. November 1981
Berne, mardi, 10 novembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 261 – 10. 11. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.R., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 89 HReg.V.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311183–311237

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Preise für Saatkartoffeln Ernte 1981 – Ordonnance sur les prix des plants de pommes de terre provenant de la récolte 1981.

Bilaterale Wirtschaftsgespräche mit Luxemburg. – Conversations économiques bilatérales avec le Luxembourg.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren. – Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag

Apotheke Dr. Franz Meyer, in Zürich (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3386). Die Geschäftsnatur lautet: Betrieb einer Apotheke.

30. Oktober 1981

Datawork AG (Datawork SA) (Datawork Ltd), in Zürich 1, Limmatquai 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1981. Zweck: Erarbeitung von Managementinformationen und -daten sowie Abwicklung von sämtlichen Treuhänder- und Revisionsgeschäften, insbesondere Durchführung von Kontrollmandaten, Revisionen, Steuer-, Versicherungs- und Anlageberatung; Führung von Buchhaltungen und Erstellung von Geschäftsabschlüssen, Durchführung von Betriebsanalysen und Betriebsorganisationen, Beratung bei Gründung, Umwandlung und Liquidation von Gesellschaften, Übernahme von Sekretariaten und Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben

und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Spahr, von und in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

Agrotech AG, bisher in Brüttisellen, landwirtschaftliche Maschinen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 958). Statuten am 2. 10. 1980 geändert. Neuer Sitz: Bassersdorf. Adresse: Kirchgasse 4, Peter Huber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sven Johan Persson, schwedischer Staatsangehöriger, in Skara (S), und Irène Huber-Remund, von Engishofen, in Wallisellen.

30. Oktober 1981

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674). Die Unterschrift von Heinz Kuhn ist erloschen.

30. Oktober 1981

Häwa AG Programmgehäuse und Komponenten, in Dietikon (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 333). Die Unterschrift von Bruno Ehrat ist erloschen. Moritz Frei, Mitglied und bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nur Einzelunterschrift.

30. Oktober 1981

Aktiengesellschaft für den Service von klima- und kältetechnischen Produkten, in Dietikon (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Neue Adresse: Heimstrasse 25.

30. Oktober 1981

Aedificium AG, in Zürich 1, Grundstücke (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Dr. Georg Sprecher-Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Stoffel sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Präsident, und Dr. Jacques Kägi, von Zürich, in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

Aktiengesellschaft Testa, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Dr. Georg Sprecher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Stoffel sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Präsident, und Dr. Jacques Kägi, von Zürich, in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

Rendal AG, in Zürich 1, Grundstücke (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Dr. Roland Schlatter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Präsident, und Dr. Jacques Kägi, von Zürich, in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

Wikinger AG, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 899). Dr. Georg Sprecher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Präsident, und Dr. Jacques Kägi, von Zürich, in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

RSH Verwaltungs AG, in Zürich 2, Rechts-, Steuer- und Handelsberatung sowie Übernahme von Verwaltungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 641). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 10. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **RSH Verwaltungs AG in Liquidation** durchgeführt. Dr. Urs Widmer und Max Humbel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Edwin Reichmuth und Thomas Ammann sind erloschen. Liquidatorin ist die Allgemeine Treuhänder AG, in Zürich.

30. Oktober 1981

Lywana AG, in Weizikon, Leder- und Stoffbekleidung usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 426). Die Unterschrift von Albert Müller ist erloschen. Christa Höchli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Geschäftsführerin; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1981

Zurihag AG, in Küssnacht, Beteiligungen an industriellen und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2718). Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist voll liberiert.

30. Oktober 1981

Paper Box Rezegh Handels AG in Liquidation, in Zürich 2, Papierwaren (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3359). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober 1981

Styltimbers AG, in Zürich 1, Import und Export von Holzwaren, vor allem Rohholz und Furniere (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2265). Neue Adresse: Quellenstrasse 37, 5.

30. Oktober 1981

Impag Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486). Dr. Hans Hürliemann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Es wohnen nun: die Vizepräsidenten Henry Hess in Zollikon, Eduard Möri in Männedorf und der Prokurist René Stähli in Zollikon.

30. Oktober 1981

Theodor Schlatter & Co AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886), mit Hauptsitz in St. Gallen. Es wohnen nun die Prokuristen: Richard Frei in Zell ZH und Roland Schreiber in Wil SG.

30. Oktober 1981

Mövenpick Produktions AG, Zweigniederlassung in Adliswil, Fleischverarbeitung (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674), mit Hauptsitz in Birmenstorf AG. Die Unterschriften von Adolf Amacker und René Schärer sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Pape, von und in Adliswil.

30. Oktober 1981

Finorb, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3299). Neu führt Einzelunterschrift: Thérèse Huber, von Arni-Isisberg, in Langnau am Albis. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina Linder, von Reichenbach im Kandertal, in Spreitenbach.

30. Oktober 1981

Transitgas AG, in Zürich 11, Transport von Erdgas (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2982). Hans J. Oberhänsli und Dr. Lorenzo Roasio sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letzteren ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Rolf Jahn, von Twann, in Basel, dieser ohne Zeichnungsbefugnis, und Enzo Barbaglia, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I); er führt Kollektivunterschrift zu zweien entweder mit dem Präsidenten des VR Dr. Ettore Tenchio oder mit einem der VR-Mitglieder Eric Giorgis, Dr. Walter Hunzinger oder Dr. Jean-Pierre Lauper. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Luigi Rivellini, von Schiers, in Steinhausen, und Franco Bazzan, italienischer Staatsangehöriger, in Sursee.

30. Oktober 1981

Bernstein und Waddington Gallery Ltd, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Galerie (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 38, Zürich 8.

30. Oktober 1981

«Micafil» AG, in Zürich 9, Elektroisolationen (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2845). Die Unterschrift von Reinhard Rothenfluh ist erloschen.

30. Oktober 1981

«Stäfa» Ventilator AG, in Stäfa, lufttechnische Apparate und Anlagen (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3277). Die Prokura von Otto Steger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rodolfo Gächter, von Oberriet SG, in Hinwil.

30. Oktober 1981

Mövenpick-Holding, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Adolf Amacker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Schmidheiny, von Balgach, in Zollikon.

30. Oktober 1981

Tedag Dichtungstechnik und Industriebedarf AG, in Winterthur 1, Maschinen- und Apparatebestandteile, insbesondere Dichtungen, Packungen, Schwingungsdämpfer usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 714). Statuten am 16. 10. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden, es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

30. Oktober 1981

Interates AG, in Zürich 2, Pharmaceutica und Chemikalien (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1962, S. 1894). Neue Adresse: Aurorastrasse 6, Zürich 7, c/o Louis Fuchs.

30. Oktober 1981

Landwirtschaftliche Konsum- und Milchgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1978, S. 3317). Paul Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Etzensperger, von und in Rickenbach ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Aktuar desselben; er führt nun Kollektivunterschrift. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1981

Aktion Drei Ringe, in Zürich 7, Verein, Massnahmen zur Unterbringung von älteren und behinderten Personen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3430). Die Unterschriften von Max Gerber, Esther Ortner, Dr. Ulrich Leuthard und Bruno Knell sind erloschen. Dr. Otto Streicher führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Präsident, sondern als Hauptkassier des Vorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift: Heinz Wenger, von Zürich, in Meilen, Präsident; Ursula Meier-Bitzer, von Basel und Dagmersellen, in Zürich, Kassierin; Franz Jäger, von und in Zürich, Aktuar, sowie Benjamin Dall'O, von und in Zürich; Erzo U. Bohaus, von und in Zürich; Hans L. Graf, von Zürich, in Pfäfers ZH; Jens Gam, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich; Emil Hintermann, von Zürich, in Berikon, und Martin Anders, von St. Aubin-Sauges, in Regensdorf, alle Mitglieder des Vorstandes. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen nun je zu zweien. Neue Adresse des Vereins: Falkenstrasse 23, Zürich 1, c/o Gottfried Keller-Loge.

30. Oktober 1981

Roland Reuteler, in Hombrechtkon, Heusserstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Roland Reuteler, von Saanen, in Hombrechtkon. Einzelunterschrift erteilt an Monika Reuteler, von Saanen, in Hombrechtkon. Erstellung von sanitären Anlagen.

30. Oktober 1981

Lukas Rüegg, in Stäfa, Chapfriesenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lukas Rüegg, von St. Gallenkappel und St. Gallen, in Stäfa. Einzelnachricht ist erteilt an Magdalena Rüegg-Cazin, von St. Gallenkappel und St. Gallen, in Stäfa. Isolationen, Innenausbau und Montage.

30. Oktober 1981

Xeno Chourmouziadis, Heizungs- & Oelbrennerservice, in Wangen-Brüttisellen, in Stierwies 3, Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Xeno Chourmouziadis, griechischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen. Einzelnachricht ist erteilt an Heidi Chourmouziadis-Müller, von Kaltenbach, in Wangen-Brüttisellen. Montage von und Service an Heizungsapparaten und Ölbrennern.

30. Oktober 1981

Gerd Burla, dipl. Architekt ETH, in Zürich (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Burla & Radlach, Prototypische Architektur», in Zürich 8, erloschen.

30. Oktober 1981

Burla & Radlach, Prototypische Architektur, in Zürich 8, Zollikerstrasse 155, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Gerd Burla, von Murten, in Zürich 6, und Imre Radlach, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon. Architekturbüro für Entwicklung, Gestaltung und Erprobung von Prototypen für das spätere serienmässige Erstellen von gewerblichen, industriellen und anderen Bauten unter Berücksichtigung der für die besonderen Verhältnisse und gegebenen Möglichkeiten nötigen Änderungen. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gerd Burla, dipl. Architekt ETH», in Zürich, übernommen.

30. Oktober 1981

Shell-Service-Station Limmatbrücke, Rolf Hausmann, in Weinigen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 845). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Oktober 1981

Shell-Service-Station Limmatbrücke, Mauro Biondo, in Weinigen, Überlandstrasse, Fahrweid bei Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mauro Biondo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Einzelnachricht ist erteilt an Lidia Biondo, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Betrieb einer Service-Station mit Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Occasionsautomobilen.

30. Oktober 1981

Schweizerische Interessengemeinschaft Textil-Moderat, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1993). Die Unterschrift von Edith Hofer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anne Louise Röhrenmund, von Zürich und Kirchdorf BE, in Küssnacht ZH.

30. Oktober 1981

USSI Union de Sociétés Suisses d'Ingénieurs-Conseils et d'Architecture, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Die Unterschriften von Hans Emil Müller, Alois Späni, Otto Schaub und Timothy Nissen sowie Edward Blaser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Siegfried Schudel, von Beggingen, in Köniz; Dr. Max Bruggmann, von Oberbüren, in Stäfa; Peter Frey, von Schaffhausen, in Möriken-Wildeggen; und Roman Stutz, von Winterthur, in Coppet. Mitglieder des Vorstandes.

30. Oktober 1981

Robert Achermann, dipl. Gipsermeister, in Dübendorf, Aussenisolationen und Kunststoffverputze (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Neue Adresse: Bettlistrasse 28.

30. Oktober 1981

Ernst Kreis, in Maur, Handel mit Toiletten- und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1959, S. 879). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1981

Schuler & Co, bisher in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Stoffetiketten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 458). Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Alte Landstrasse 16. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Lukas Schuler wohnt nun in Kilchberg ZH.

30. Oktober 1981

SKF (Schweiz), in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Wälzlager und Halbfabrikate (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2430). Die Unterschrift von Dr. Torgny Frykman ist erloschen. Paul Ruch, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1981

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG, in Adliswil (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721). Neues Geschäftsdomizil: Manessestrasse 152, Zürich 3. c/o Sihlthal-Zürich-Üetliberg-Bahn (SZU). Rechtsdomizil bleibt Zeltstrasse 80, Adliswil.

30. Oktober 1981

Immobilien Wintzerhaus AG Weinigen, in Weinigen, Betrieb der Liegenschaft Wintzerhaus usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2637). Kurt Egloff, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

30. Oktober 1981

Megamed AG, in Rüschlikon, elektromedizinische Apparate (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2202). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3191) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1981

Atlas Bank in Liquidation, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 183). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 6. 7. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1981

Igeba AG, in Zürich 3, Immobilien (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird gelöscht.

30. Oktober 1981

Mafinop AG in Liquidation, in Zürich 2, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1357). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 10. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1981

ICCU Containers AG, in Zürich 2, Transportmittel für Personen und Waren (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Eugen A. Schumacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich.

30. Oktober 1981

Texsana-Reinigung Kloten AG, bisher in Kloten, chemische Reinigungsanstalten (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3357). Statuten am 18. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Klingenstrasse 36, Zürich 5, bei Johannes Sidler. Neuer Wortlaut der Firma: TR Reinigung AG.

30. Oktober 1981

Zürcher Lagerhaus AG (SA des Entrepôts de Zurich) (Zurich Warehouse Corporation Ltd), in Zürich 3 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1976, S. 2004). Statuten am 8. 10. 1981 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Täglich aller mit Spedition, Kommission, Transporten jeglicher Art, Lagerung und Beilegung von Waren und Camionnage in Beziehung stehenden und ähnlichen Geschäften. Errichtung von hiezu dienlichen Bauten und Erwerb von hiefür erforderlichen Grundstücken, Bau, Haltung, Vermietung und Verkauf von neu entwickelten Hochseeschiffen.

30. Oktober 1981

Balzars Hochvakuum AG, in Zürich 6, technische Geräte aller Art, insbesondere Hochvakuumgeräte usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565). Die Procura von Silvio Catrina ist erloschen.

30. Oktober 1981

Sanialor AG, in Winterthur 1, Eichgutstrasse 1 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 10. 1981. Zweck: in der Hauptsache Sanierung von Zentralheizungen; daneben führt sie auch die Planung von Sanierungen von Gebäuden aus. Ferner kann sie als Generalunternehmerin auftreten; sie kann auch technische Artikel, wie Sonnenkollektoren und Wärmepumpen im- und exportieren und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Büromöbel und -geräte, alles gemäss Inventarliste vom 16. 10. 1981, zum Preise von Fr. 20.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Hauser, von und in Winterthur, Präsident; dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und René Hans Hauser, von und in Winterthur; dieser mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1981

Rechtsteiner Inneneinrichtungen AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 29 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 10. 1981. Zweck: Beratung, Planung und Ausführung in allen Bereichen des Innenausbau und der Inneneinrichtung. Die Gesellschaft betreibt ferner Handel mit Einrichtungsgegenständen und -materialien und führt ein Verkaufsgeschäft. Sie kann sich an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das in Zürich geführte Geschäft für Inneneinrichtungen der aus Hans Rechtsteiner, von Speicher, in Zürich; Carin Knösig, von Locarno, in Minusio, und Ruth Wecker, von Zürich, in München (D), bestehenden einfachen Gesellschaft mit Aktiven von Fr. 408.488,65 und Passiven von Fr. 328.385,85, gemäss Bilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 80.102,80, wovon Fr. 79.000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rechtsteiner, von Speicher, in Zürich, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carin Knösig, von Locarno, in Minusio, und Ruth Wecker, von Zürich, in München (D).

30. Oktober 1981

Confrérie du Cigare d'Or SA CCO, bisher in Küssnacht, Handel mit Tabakfabrikaten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 346). Statuten am 21. 10. 1981 geändert. Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Unterstrütze 16, c/o Heinz Herter, Gérard Jacques Hallauer, Walter Jakob Hallauer und Silvia Béatrice Hallauer-Meier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Herter, von Andelfingen, in Langnau am Albis.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

30. Oktober 1981

Hospilab SA (Hospilab AG) (Hospilab Ltd), in Lyss, Handel mit Spital- und Laboreinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3190). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Hospilab SA in Liq. durch den Liquidator Paul Ledermann, von Lauperswil, in Worten, durchgeführt; er zeichnet einzeln; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Domizil: Industriering 8 (wie bisher).

30. Oktober 1981

Zyliss AG, in Lyss, Beteiligungen an schweizerischen und ausländischen Unternehmen der Haushalt- und Freizeitartikel usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3534). Laurent Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Büro Aarwangen

28. Oktober 1981

Zaugg AG Rohrbach, in Rohrbach, Betrieb eines Architekturbüros für landwirtschaftliche Bauten usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584/85). Das Mitglied des Verwaltungsrates Ulrich Zaugg wohnt nun in Rohrbach.

30. Oktober 1981

Ancilla AG, Zweigniederlassung in Langenthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ancilla AG», mit Sitz in Luzern, welche den Import und Export sowie die Herstellung und den Vertrieb von hygienischen Zelluloseprodukten und Einwegartikeln aus gewobener und nicht gewobenen Textilien sowie aus Kunststoffen und Papierwaren bezweckt und am 4. 9. 1981 ins Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 30. 9. 1981 in Langenthal eine Zweigniederlassung errichtet. Albert Schild, von Brienztwil, in Kriens, einziger Verwaltungsrat, führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Koller, von Gossau SG, in Langenthal. Geschäftslokal: Thunsteinstrasse 58, 4900 Langenthal.

30. Oktober 1981

Fernsehgemeinschaft Rohrbach, in Rohrbach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3738). Die Unterschrift von Andreas Appenzeller als Kassier ist erloschen. Neu als Kassier und weiterhin als Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien Hans Zaugg.

30. Oktober 1981

Regionallager-Genossenschaft Coop, in Bützberg, Gemeinde Thunstein (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2868). An der Delegiertenversammlung vom 16. Dezember 1980 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Neuer Zweck: Produktion, Lagerung und Umschlag von Waren für die der Regionallager-Genossenschaft angeschlossenen Coop-Genossenschaften. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 13 oder mehr Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen. Die Unterschrift von Geschäftsleiter Max Meyer ist erloschen. Edwin Bucheli, bisher Sekretär, ist nun Delegierter des VR und Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Albert Bigler als Vizepräsident ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Gottfried Kaiser, von Tscheppach, in Biberist, als Vizepräsident, und Erich Heri, von Biberist, in Lohn, als Sekretär. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Geschäftsleiter und Delegierte des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an: Franz Gyax, von Seeburg, in Langenthal, und Willy Moll, von Dulliken, in Bützberg. Nähere Adressebezeichnung: Industriestrasse, in 4922 Bützberg, Gemeinde Thunstein.

30. Oktober 1981

Nufa AG Nutzfahrzeuge, in Rohrbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art sowie deren Ersatzteile und Zubehör. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Bösiger, von Röhrenbach, bei Herzogenbuchsee, in Ufhusen, als Präsident; Peter Lanz, von und in Rohrbach, als Vizepräsident, und Verena Lanz, von und in Rohrbach. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse, 4938 Rohrbach.

Büro Bern

Berichtigung

Balzari Blaser Schüdi Ingenieure und Planer Aktiengesellschaft, in Bern, Ingenieurbüro für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3359). Der Zeichnungsberechtigte heisst richtig: Rudolf Rührschopf.

30. Oktober 1981

Schneider & Rindlisbacher AG, in Bern, Handelsgeschäfte, insbesondere für Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 11.

30. Oktober 1981

Labortech AG Bern, in Bern, Laborglasgeräte, Laborglasapparate usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3424). Neues Geschäftsdomizil: Bantigerstrasse 32.

30. Oktober 1981

Lamprian, Marbach & Co, in Bern, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1567). Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 40.

30. Oktober 1981

Olmo Pauchard & Gnädinger, in Bern, Kleiderboutique (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Neues Geschäftsdomizil: Neugasse 24.

30. Oktober 1981

H. Burkhalter, in Bern, Restaurant «Gäbelbach» (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Oktober 1981

Klaus Delikatessen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Beat Max Klaus, von Erlach, in Stettlen. Handel mit Lebensmitteln und Delikatessen. Talgutzentrum 7.

30. Oktober 1981

Frutiger Söhne AG Ingenieure und Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2634), mit Hauptsitz in Thun. Walter Nellen, Prokurist, wohnt nun in Thun.

30. Oktober 1981

Franz Gribli, dipl. Baumeister, in Bern, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2958). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Oktober 1981

Gribair Franz Gribli, in Bern, Flugzeuge usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2958). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Oktober 1981

Zähringer-Apotheke Dr. R. Ballinari-Sommer vormals R. Guhl, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1944, S. 1634). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Zähringer-Apotheke S. & D. Ballinari», in Bern.

30. Oktober 1981

Zähringer-Apotheke S. & D. Ballinari, in Bern. Doris Elisabeth Ballinari-Gerber und Silvio Ballinari, beide von Monteggio, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 24. Oktober 1981 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Zähringer-Apotheke Dr. R. Ballinari-Sommer vormals R. Guhl», in Bern. Betrieb einer Apotheke. Gesellschaftsstatute 36.

30. Oktober 1981

Wenger & Messerli, in Bern, Blumengeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2756). Die Gesellschaft ist seit 30. September 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Gesellschafterin Marianne Messerli-Wenger, in Bern, als Inhaberin der Einzelfirma «Wenger & Messerli, Inh. Frau M. Messerli-Wenger», in Bern, übernommen.

30. Oktober 1981

Wenger & Messerli, Inh. Frau M. Messerli-Wenger, in Bern. Inhaber der Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes ist Marianne Messerli-Wenger, von Kaufdorf, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Wenger & Messerli», in Bern. Betrieb eines Blumengeschäftes. Bümplizstrasse 116.

30. Oktober 1981

Ernst Utiger, in Bern, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2404). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

30. Oktober 1981

Ernst Utiger Inh. Hans Binggeli Fleisch und Wurst Traiteur, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Binggeli, von Guggisberg, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern. Metzgerei und Wursterei. Duanstrasse 2.

30. Oktober 1981

Druck-Idce AG, in Bern. Mit Statuten vom 25. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwurf und Produktion von sowie Handel mit Büchern, Zeitungen und Zeitschriften, Werbeentwürfen, Texten und Drucksachen; Erstellung und Vermittlung von Gutachten auf dem Gebiet der Werbung; Planung, Koordination und Kontrolle von Werbekampagnen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift Willem Pieter van Lindonk, niederländischer Staatsangehöriger, in Aarlanderveen (NL), Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Othmar Jürg Blumer, von Glarus und Freinsein-Teufen, in Rorbas, Vizepräsident, und René Simmen, von Schinznach Dorf, in Zürich, Sekretär. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 20, bei Expert-Treuhand AG.

30. Oktober 1981

R. Niklaus, in Bern, Spengler- und Flachdacharbeiten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Rudolf Niklaus AG», in Bern, übernommen.

30. Oktober 1981

Rudolf Niklaus AG, in Bern. Mit Statuten vom 19. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Spengler- und Flachdacharbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Das mit Fr. 20 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «R. Niklaus», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 und Sacheinlagevertrag vom 19. Oktober 1981, nämlich Aktiven von Fr. 180 783.45 und Passiven von Fr. 153 854.45. Vom Übernahmepreis von Fr. 26 929 werden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Meyer, von und in Bern, Präsident; Rudolf Niklaus, von Münchringen, in Bern, und Urs Salvisberg, von Mühleberg, in Bern. Rudolf Niklaus und Urs Salvisberg führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Graffenriedweg 4.

30. Oktober 1981

Schwab, Transportdienst AG, in Bern (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3434). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rudolf Meissner, von Uttigen, in Worblachen, Gemeinde Bolligen.

Büro Biel

30. Oktober 1981

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz des II. Departements in Bern. Roland Tornare führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

Bureau de Courtelary

30. octobre 1981

Muzika Eldonejo Les Editions Musicales Olivier Tzart, à Mont-Soleil, commune de Saint-Imier (FOSC du 22. 2. 1979, no 44, p. 574). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

30. octobre 1981

Albert Egger, à Villaret. Le chef de la maison est Albert Egger, de Dirlaret, à Villaret. Mécanique, outillage, machines-outil.

Büro Interlaken

30. Oktober 1981

Diego Sartori, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Diego Sartori, von Linscio, in Interlaken. Internationale Gütertransporte, Freistrasse 2.

30. Oktober 1981

TFW-Tennis-Förderungs AG, in Wilderswil (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2505). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. 9. 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in: Archimobau AG, Schafmatten. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Durch- und Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten sowie die Bauführung und Bauleitung. Sie kann auch als Generalbauunternehmung tätig werden. Zur Erreichung dieses Zwecks kann sie Immobilien kaufen und verkaufen, Grundstücke bebauen, Immobilienkäufe- und -verkäufe vermitteln und Immobilienverwaltungen führen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Neues Domizil: Schafmatten, 3812 Wilderswil.

Büro Laufen

30. Oktober 1981

Imhof Georg, Autotransporte, in Laufen (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1956, S. 2266). Die Firma ist per 30. Juni 1981 aufgelöst und liquidiert worden. Aktiven und Passiven sind durch die Georg Imhof AG, in Laufen, übernommen worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober 1981

Atelier Lang GmbH, in Burg im Leimental (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4042). Durch Urteil vom 24. 9. 1981 hat der Konkursrichter von Laufen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Nidau

30. Oktober 1981

Doniar SA, in Schwadernau. Betrieb eines Unternehmens für elektrochemische und fotochemische Verfahren (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). Sepp Rickenbach, einziger Verwaltungsrat und Direktor, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Dr. Willy Meier, von Biel BE und Oberägeri, in Biel BE; neuer Direktor Claude Wampfler, von Lenk, in Biel BE; beide führen Einzelunterschrift.

30. Oktober 1981

Rubi AG, in Tüfelfellen. Planung, Einrichtung und Wartung von Heizungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3215). Neue Adresse: Hauptstrasse 73.

Büro Thun

29. Oktober 1981

EDV Filmsatz AG Thun, in Thun. Herstellung und Vertrieb von Filmsatz (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3213). Roland Affentranger, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als dessen Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde André Jakob, von Lauperswil, in Heiligenschwend, gewählt.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrimmis)

30. Oktober 1981

Freunde einer grünen Bucht, in Spiez. Verein. Erhaltung der unbauten Gebiete der Spiezer Bucht usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2806/2807). Fred Maurer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Franz Zölch, von Schellen, in Spiez (bisher Vizepräsident). Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hanspeter Maurer, von Adelboden, in Spiez. Neue Kassierin ist Hilde Kaspar-Thomann, von Oberkulm, in Spiez. Der bisherige Kassier Willy Zölch ist nun Beisitzer. Präsident der Propagandakommission ist Hugo Albisser, von Rain, in Spiez. Der bisherige Präsident der Projektkommission, Ueli Schmocker, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu als Beisitzer wurden gewählt: Fritz Stettler, von Eggwil, in Spiez; Marlies Gurtner, von Aeschi, in Spiez, und Jürg Marty, von Plasselb, in Spiez. Neue Adresse beim Präsidenten, Muetliweg 8, 3700 Spiez.

Luzern – Lucerne – Lucerna

30. Oktober 1981

Liberat Amrein AG, Schreinerei und Küchenmöbelbau, in Kriens. Kellenhofweg 2 (gemietete Räume), 6010 Kriens (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 10. 1981. Zweck: Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Liberat Amrein, Schreinerei und Küchenmöbelbau», in Kriens; Erledigung von Schreinereiarbeiten aller Art und Bau von Küchenmöbeln sowie Handel mit solchen; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 29. Oktober 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Liberat Amrein, Schreinerei und Küchenmöbelbau», in Kriens, sämtliche Aktiven (inkl. Grundstücke Nr. 302 und 318, beide GB Kriens) von Fr. 727 162.70 und sämtliche Passiven von Fr. 140 252.57. Vom Aktienübernahmepreis von Fr. 586 910.13 werden Fr. 140 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Liberat Amrein, von Malters, in Kriens.

30. Oktober 1981

Rowifina, in Weggis, Riedsordstrasse, bei Wilhelmus Rooij, 6353 Weggis (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 10. 1981. Zweck: Beratung im Bereich Marketing und internationaler Handel mit Fahrzeugteilen aller Art; Finanzierungsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Fritz Hostettler, von Wahlern, in Eich; Mitglieder: Christian Herrmann, von Rohrbachgraben, in Kriens, und Wilhelmus Rooij, niederländischer Staatsangehöriger, in Weggis. Wilhelmus Rooij zeichnet einzeln, die beiden andern Verwaltungsräte zeichnen nicht.

30. Oktober 1981

Industriegesellschaft vorm. Brun & Cie. AG, in Nebikon. Baumaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 24). Die Prokura von Ervin Sigrist ist erloschen.

30. Oktober 1981

Ingeborg Chanton-Mühlebach, in Luzern. Eisengasse 5, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Ingeborg Chanton-Mühlebach, von St. Niklaus, in Luzern, Betrieb des Restaurants Magdalena.

30. Oktober 1981

Hälg & Co. AG, Zweigniederlassung in Luzern. Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 315). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Werner Römmel ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Verwaltungsratsmitglied Dr. Carl Rusch, von Appenzell, in St. Gallen.

30. Oktober 1981

Imeichen Getränke AG, in Beromünster (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2363). Emma Imeichen, 1919, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Imeichen, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

30. Oktober 1981

Xaver Schmid, Rest. Fritschli, in Luzern (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1399). Die Firma lautet nun: **Xaver Schmid, Restaurant Krienbrücke**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Krienbrücke. Neue Adresse: Pfistergasse 2, 6003 Luzern.

30. Oktober 1981

Underwater Construction Engineers AG, in Luzern. Unterwasserarbeiten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 96). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Underwater Construction Engineers AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Adrian Häberli, nun in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat.

Schwyz – Schwyz – Svitto

30. Oktober 1981

Devintrade AG, bisher in Niederurnen (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1981 wurde der Sitz nach Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den internationalen Handel mit Waren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1976. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht

aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Johann Späni-Wehrli, von Unterberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Präsident mit Einzelunterschrift, und Jürg-Peter Scheiwiler, von Zürich und Waldkirch, nun in Louviers (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Charlotte Späni-Wehrli, von Unterberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Solarstrasse 11, bei Johann Späni-Wehrli.

30. Oktober 1981

Marcel Gasser, Hotel Goldener Löwen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Inhaber dieser Firma ist Marcel Gasser, von Guggisberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Betrieb des Hotels und Restaurants Goldener Löwen. Domizil: Bahnhofstrasse 9.

30. Oktober 1981

Elisabeth Röllin, Mini Taxi, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1840). Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat durch Verfügung vom 27. August 1981 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 21. September 1981 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

30. Oktober 1981

Müprosa AG, in Hergiswil. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Zweckerweiterung: Stellenvermittlung. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Niklaus Müller (bisher Direktor mit Einzelunterschrift), und Amadeus Müller, von Littau, in Hildisrieden. Die Unterschrift von Niklaus Müller als Direktor ist demnach erloschen. Das bisher einzige Mitglied, Ceylan Wyss, ist zur Präsidentin des VR ernannt worden; sie zeichnet wie bisher einzeln.

Glarus – Glaris – Glarona

30. Oktober 1981

Therma A.G., in Schwanden. elektrische Apparate (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Oswald Zengerle, Prokurist, ist nun Bürger von Schwanden GL.

30. Oktober 1981

Wiedex AG, in Glarus. Waren aller Art, insbesondere Industrieprodukte (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Oktober 1981

Gereal A.G. in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 30. Oktober 1981).

30. Oktober 1981

Leo Vogt, in Biltlen. Käserei. Schweinemast. Lebensmittel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 1533). Einzelfirma. Durch Urteil vom 19. Oktober 1981 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Firma lautet nun: **Leo Vogt in Nachlassliquidation**. Zum Liquidator wurde ernannt: Eugen Küng, von Glarus und Mühlehorn, in Glarus; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des Firmeninhabers ist erloschen.

30. Oktober 1981

Constaf SA Consultants techniques, administratifs et financiers, in Glarus. technische, administrative, rechtliche und finanzielle Dienste usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 763). Dr. Frédéric Schöni, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich; er zeichnet einzeln.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Morat (district du Lac)

29. octobre 1981

Polatec S.A., précédemment à Marly (FOSC du 26. 2. 1981, no 46, p. 620). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26. 10. 1981, la société a décidé de transférer son siège à Morat. La société a pour but l'import-export, l'achat, la vente, la pose de produits d'imprégnation et de peinture, de leurs dérivés et de produits chimiques. Les statuts originaux portant la date du 29 avril 1980 ont été modifiés en conséquence le 26 octobre 1981, ainsi que sur un autre point non soumis à la publication. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune nominatives. L'assemblée générale est convoquée par un avis recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roland-Marcel Begert et Roger-Pierre Begert ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Jean Wenger, de Rüschegg, à Belfaux, déjà inscrit, est nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle, tandis que Béatrice Wenger, de Rüschegg, à Morat, est nommée vice-présidente, et Henri Joye, de Montagny-la-Ville, à Belfaux, est nommé secrétaire, ces derniers avec signature collective à deux. Domicile légal: Bernstrasse 26, 3280 Morat.

Biro Tafers (Bezirk Sense)

29. Oktober 1981

BBT-Holding AG (BBT-Holding SA) (BBT-Holding Ltd), in Börsingen. Beteiligungen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 739). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 2 600 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 600 000, eingeteilt in 2600 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Max Beutler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean-Claude Beutler, von Lauperswil, in Freiburg, als Präsident mit Einzelunterschrift.

Solothurn - Soleure - Soletta**Büro Dorneck in Dornach**

29. Oktober 1981

Hestia Genossenschaft für Verpflegungs- und Unterkunftsstätten am Goetheanum, in Dornach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Emil Estermann-Kunze, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Kübel, deutscher Staatsangehöriger (bisher Beisitzer), ist nun Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. Oktober 1981

Josefine Dürig-Mühlhauser, in Grenchen, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Josefine Dürig-Mühlhauser, von Jegenstorf, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Tella», Centralstrasse 75.

29. Oktober 1981

William Blanc, Décolletage, in Grenchen, Inhaber der Firma ist William Blanc, von Lausanne, in Selzach, Fabrikation von Präzisions-Drehteilen (Apparatbau), Gibelstrasse 67.

Büro Kriegstetten in Solothurn

29. Oktober 1981

Von Roll AG, in Gerlafingen, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl, Guss und Kunststoff, von Maschinen und Apparaten sowie von Anlagen für den Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2204). Die Prokura von Miroslav Kubala ist erloschen.

29. Oktober 1981

Von Roll AG, Departement Stahlprodukte, Gerlafingen, Zweigniederlassung in Gerlafingen (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2204), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Unterschrift von Eugen A. Schaeffli, Vizedirektor, ist erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

29. Oktober 1981

Johann Studer AG Olten, in Olten, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Statutenänderung in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache: 26. Oktober 1981.

29. Oktober 1981

Constantin von Arx Aktiengesellschaft, in Olten, Hoch-, Tief- und Holzbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). Statutenänderung: 22. Oktober 1981. Die Firma lautet nun: **Constantin von Arx AG**.

29. Oktober 1981

Belser AG Niedergösgen, in Niedergösgen, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 514). Statutenänderung: 12. August 1981. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin Martha Belser-Grandy ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied und Sekretär des VR Egon Belser ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln.

29. Oktober 1981

Toka AG, in Olten, Artikel der Unterhaltungsbranche usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2311). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Albert Lang, von Zeglingen, in Rüslikon, und Eva Steiner-Lang, von Utikon, in Trimbach. Das bisherige Mitglied des VR Aldo Steiner ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

Büro Stadt Solothurn

29. Oktober 1981

Dimpal AG, in Solothurn, Kauf und Verkauf von Nahrungsmitteln und Nahrungsmittelverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2951). Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 hat die Firma geändert in: **Dipal AG Solothurn (Dipal SA Soleure)** (Dipal Ltd Soleure) und die Statuten entsprechend revidiert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Oktober 1981

Genossenschaft für Wohngemeinschaften (WoGe), in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 80). Domizil nun: Petersgraben 1. Aus Verwaltung ausgeschieden: Martin Wyss, Vizepräsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Gygli, von Eriswil, in Basel.

28. Oktober 1981

J. R. Schlappi, in Basel, Glasmalerei (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 339). Domizil nun: Güterstrasse 98.

28. Oktober 1981

F. Klaus & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Wirtschaftsplanung usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 320). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Frieda Klaus, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Oktober 1981

Iloa Kövesi, in Basel, Achilles Bischoff-Strasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Iloa Kövesi, ungarische Staatsangehörige, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, Taxibetrieb.

28. Oktober 1981

De Bary & Co. AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2286). Brice De Bary, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Egbert von Graffenried, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

28. Oktober 1981

Metro-Taxi, A. Ingold, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). Ernst Anton Ingold, Inhaber, wohnt nun in Schönenbuch BL.

28. Oktober 1981

Lenos, bisher in Birsfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1034). Statutenänderung: 12. 10. 1981. Sitz nun: Basel, Wallstrasse 9. Ursprüngliche Statuten: 8. 2. und 15. 3. 1978. Firma nun: **Lenos Verlag AG**. Zweck: Verlagsführung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, nun voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adeline Sommer, von Rütli bei Riggsberg und Arlesheim, in Basel, Präsidentin, und Thomas Forrer, von Stein (Togggenburg), in Basel, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift (beide bisher).

28. Oktober 1981

Choky, Bellefroid & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Getränpulver usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 500). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Oktober 1981

National Zeitung und Basler Nachrichten AG, in Basel (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3020). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ruth Witzinger, infolge Todes.

28. Oktober 1981

Agezet Basel, in Basel, Aktiengesellschaft, Zeitungsdruckerei usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3092). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ruth Witzinger, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

28. Oktober 1981

Eschbach und Güthlich Isolierwerk AG, in Basel, Binningerstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 10. 1981. Zweck: Ausführung von Isolierungen, Spengler-, Gipser- und Innen- ausbaubearbeiten sowie Beratung im Bereich des Baugewerbes. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-How erwerben und verwerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Güthli, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Max Eschbach, von Diegten und Basel, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1981

Birkhäuser Verlag AG, in Basel, Elisabethenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 10. 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit Büchern, Zeitungen, Zeitschriften, Schallplatten, anderen Ton- und Bildträgern und allen mit dem grafischen Gewerbe verwandten Produkten sowie Erwerb, Wahrung und Auswertung von Urheberrechten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Carl Einsele, von Luttenberg, in Oberwil BL, Präsident; Theodor Birkhäuser, von Basel, in Binningen; Dr. Max Birkhäuser, von Basel, in Reinach BL; Hansjörg Surber, von Zürich, in Binningen, und Dr. Klaus Peters, deutscher Staatsangehöriger, in Boston (USA); alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Oktober 1981

M. Schneider-Erb, in Münchenstein, Betrieb des Restaurants zur Blume (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1958, S. 317). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Walter Schneider-Pfiffner», in Münchenstein.

29. Oktober 1981

Walter Schneider-Pfiffner, in Münchenstein, Hauptstrasse 46, neue Einzelfirma. Inhaber: Walter Schneider-Pfiffner, von Münchenstein, Pfeffingen und Basel, in Münchenstein. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «M. Schneider-Erb», in Münchenstein, übernommen. Betrieb des Restaurants Blume.

29. Oktober 1981

Max Philipp-Wyss, in Arboldswil, Betrieb des Gasthofs Flüeli (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2658). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1981

Wella (Schweiz) AG, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb der unter dem Namen oder Marke Wella eingeführten Produkte usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1149). Die Unterschrift von Rudolf Guss, Direktor, ist erloschen.

29. Oktober 1981

Format AG, in Bottmingen, Vertrieb von Einbauküchen und Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3011). Dr. Werner Wenger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Basel.

29. Oktober 1981

Schmidt + Partner, Bauingenieure AG, Zweigniederlassung in Bottmingen, Spitzackerstrasse 3 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 9. September 1981. Firma am Hauptsitz: «Schmidt + Partner, Bauingenieure AG». Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 12. August 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720). Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Ernst Schmidt, von Basel, in Reinach BL, Verwaltungsratspräsident, und Albert Schmidt, von Basel, in Bottmingen, Verwaltungsratsmitglied; Kollektivprokuren zu zweien: Lukas Abt, von Bretzwil, in Münchenstein; René Czechowski, von Zürich, in Füllinsdorf; Michel Donzel, von Orvin, in Hölstein, und Rolf Plattner, von Reigoldswil und Basel, in Binningen.

29. Oktober 1981

Bodenbau AG, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1543), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter A. Schifferle, Vizepräsident, und Roger Schultheiss; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat-Kimmerle, von Epauvillers, in Bottmingen.

29. Oktober 1981

Produits Friba AG, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3264). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der einzelzeichnungsberechtigte Präsident Rudolf Meyer-Seel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Kröppli-Pastewski ist nun einziges Mitglied des VR und führt jetzt Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Gutzwiller AG, in Oberwil, Planung und Errichtung von Elektroanlagen und Telefoninstallationsanlagen usw. (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1712). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Dr. Eduard Wackernagel, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des VR ist nun der bisherige Delegierte Henri Gutzwiller; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

29. Oktober 1981

Dega Freizeit-Mobile AG, in Reinach, Hollenweg 26, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. Oktober 1981. Zweck: Verkauf und Vermietung von Reisemobilen, Handel mit Campingzubehör und Campingartikeln, Ausführung von Servicearbeiten sowie die Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Camping- und Reisesektor. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme von der «Dega Direktwerbung AG», in Reinach BL, gemäss Sachinlagevertrag vom 27. August 1981, 3 Reisemobile Ford Transit ACI, alle drei Jahrgang 1981 zum Übernahmepreis von insgesamt Fr. 118 560, wovon Fr. 48 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Derungs, von Surcastil, in Reinach BL, als Präsident, und Erika Gass, von Basel, in Reinach BL, als Vizepräsidentin.

29. Oktober 1981

Ernst Läubli AG, in Reinach, Transporte, Lagerhaus (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1093). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Edith Läubli, die nun infolge Heirat Edith Randwyk heisst, und Dieter Hunziker; Unterschriften erloschen. Der bisherige Präsident Ernst Läubli ist nun einziges Mitglied des VR und führt nun Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Peter Madörin Unternehmensberatung AG, in Liestal, Untere Burghalde 34, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. Oktober 1981. Zweck: Betrieb eines Geschäfts zur betriebswirtschaftlichen Beratung von Unternehmungen, Ausübung von Treuhänderfunktionen sowie Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmensführung und -organisation. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Madörin, von Lütigen, in Füllinsdorf.

29. Oktober 1981

Raurica Immobilien AG, in Liestal (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 98). Statutenänderung: 23. Oktober 1981. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Oktober 1981 hat die Gesellschaft den am gleichen Tage mit der Aktiengesellschaft «Bad Bubendorf AG», in Bubendorf, abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt. Danach übernimmt die «Raurica Immobilien AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Bad Bubendorf AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 1. Januar 1981. Den Aktiven (inkl. Grundstücke im Grundbuch Bubendorf) von Fr. 2 093 320 stehen Passiven von Fr. 1 493 320 gegenüber. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 600 000 werden den Aktionären der «Bad Bubendorf AG» 600 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Raurica Immobilien AG» ausgehändigt. In der gleichen Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital durch Ausgabe von 1400 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 600 000 auf Fr. 2 000 000 zu erhöhen. Davon sind Fr. 600 000 entsprechend dem Fusionsvertrag und Fr. 800 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

29. Oktober 1981

Fernsehgenossenschaft Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2018). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Oskar Fischbacher, Vizepräsident, und Nelly Müller, Kassierin, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglieder neu: Roland Grossmann, von Hölstein, in Langenbruck, als Vizepräsident, und Erwin Plattner, von Langenbruck, in Langenbruck, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

28. Oktober 1981

Intersit Finanz-Planungs und Handels AG, in Obereggen, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tüftung von Finanzierungen, Leasing und Factoringgeschäften, Durchführung von Finanz-, Unternehmens-, Kalkulations- und Planungsberatungen, vornehmlich im Basektor. Die Gesellschaft kann als Generalunternehmen Liegenschaften überbauen, erwerben, veräußern und Verwaltungsfunktionen sowie Architektur- und Ingenieurarbeiten ausführen. Ferner kann sie Handel mit Waren aller Art betreiben und sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche ganz übernehmen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Motz, von Deutschland, in Obereggen, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Wepf, von Mühlem TG, in Cham, und Silvia Wepf, von Mühlem TG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, als Mitglieder, ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wird erteilt an Sonja Ingeborg Motz, von Deutschland, in Obereggen. Geschäftsdomizil: Eugst, 9413 Obereggen, c/o Hans Breu.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

29. Oktober 1981

Holzhandel Hof AG Krummenau, in Krummenau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Holz und Holzwaren an Wiederverkäufer und Selbstverbraucher sowie Verarbeitung von notwendigen Zusatzartikeln. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jakob Kuratli, Präsident, und Hedy Kuratli, beide von Nesslau, in Ebnat-Kappel. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 1232, 9643 Krummenau.

29. Oktober 1981

Dynatex A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1976, S. 3414). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1981 wurden die Firma geändert in **Dynator AG** und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Tüftung von Geschäften im Tourismus sowie Betriebsberatungen und Beteiligungen an andern Unternehmen.

29. Oktober 1981

Alex Hug Maugwil, in Bronschhofen, Ausführung von keramischen Plattenbelägen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 401). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Alex Hug AG», in Bronschhofen.

29. Oktober 1981

Alex Hug AG, in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für keramische Plattenbeläge sowie An- und Verkauf, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Oktober 1981 von der bisherigen Einzelirma «Alex Hug Maugwil» in Bronschhofen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Oktober 1981 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 443 080,65 und Passiven von Fr. 357 806,07, zum Preise von Fr. 85 274,58, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alex Hug, Präsident, und Josef Hug, beide von und in Bronschhofen. Geschäftsdomizil: Maugwil, 9552 Bronschhofen.

29. Oktober 1981

Oscar Fäh AG, in Wil, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Rudolf Graber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wil SG.

29. Oktober 1981

NFA Nutzfahrzeug Altstätten AG, in Altstätten (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3357). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 505 000 erhöht durch Ausgabe von 405 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 505 000, eingeteilt in 505 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hanspeter Eichenhut ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pius Zünd ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Präsident gewählt: Norbert Senti, von Flums, in Altstätten. Josef Wespe, Vizepräsident, nun in Altstätten, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Kühen-Paradies AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1519). Ulrich E. Bernhart, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Peter Biedert, von Oberdorf BL, in Liestal, Delegierter.

29. Oktober 1981

Habis-Textil A.-G., in Flawil (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3308). Julia Schiess-Habisreutinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. Oktober 1981

Bruno Winterhalter A.G., in St. Gallen, in Engros- und Einzelhandel mit elektrotechnischen Bedarfartikeln usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1614). Bruno Winterhalter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Dr. Roland Bertsch, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt. Neu wurde in den VR und als Delegierter gewählt: Josef Schwyzer, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Josef Schwyzer, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Grastrockung AG, Tübach, in Tübach (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3427). An der Generalversammlung vom 28. August 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

29. Oktober 1981

Coiffure Elite W. Huser, in St. Gallen (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 376). Weiteres Geschäftslokal: Signalstrasse 8, 9400 Rorschach.

29. Oktober 1981

Willy Künfer, in Rorschach, Damensalon usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 749). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verkauf von Parfümerieartikeln.

29. Oktober 1981

Peter Baumgartner, in Gams, Ausführung von Kaminfegerarbeiten (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1975, S. 2907). Die Prokura von Frieda Baumgartner-Lendenmann ist erloschen.

29. Oktober 1981

M. Widmer Gasthaus Löwen, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Max Widmer, von Illnau-Effretikon, in Lichtensteig. Betrieb des Gasthauses Löwen. Löwegasse, 9620 Lichtensteig.

29. Oktober 1981

Anton Wüst-Egger, in Berneck, Schuhhandlung (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1931, S. 1891). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Oktober 1981

Langacker-Garage AG, in Botsberg, Gemeinde Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Unterhalt von Automobilen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Fisch, von Muolen, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Präsident; Pius Hobi, von Mels, in Zuzwil SG, und Rudolf Felix, von Romserswil, in Zuzwil SG; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Letztere beiden jedoch nur mit dem Präsidenten. Geschäftsadresse: Botsberg, Post 9230 Flawil.

29. Oktober 1981

Eugster & Huber Textil AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Unternehmen erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alex Kaufmann, von Arni-Isilberg, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an Martin Denk, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen.

29. Oktober 1981

Eugster & Huber AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ulrike Kaufmann, von Arni, in St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Oktober 1981

Giorgio Gianola & Co., in Celerina/Schlarigna, immobili, società in accomandita (FUSC del 7. 4. 1981, n. 80, p. 1082). Il socio accomandante Paolo Galli è uscito dalla società 18. 7. 1981; la sua quota è cancellata. Nuovo socio accomandante con una quota di Fr. 100 000 è Francesco Bolognani, da Bellinzona in Savosa.

29. Oktober 1981

Stella Software AG, in Chur, Bearbeitung, Ausarbeitung und Begutachtung von Software usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4075). Neue Einzelprokura: Gerhard Woyke, deutscher Staatsangehöriger, in Brannenburg (D).

29. Oktober 1981

Almavit S.A., in Roveredo, immobili (FUSC del 3. 9. 1980, n. 206, p. 2926). Francesco Ressiga, presidente, e Rodolfo Gütermann, segretario, dimissionari, sono usciti; le loro firme sono estinte. Nuovi membri: Hans Peter Schaller, da Walkringen e Zofingen in Lugano, presidente; Adelio Lardi, da Poschiavo in Melide, e Marcus Weber, da Basilea in Ponte Tresa; tutti one firma collettiva a due.

29. Oktober 1981

Procura Finanz AG, in Davos, Finanz- und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3945). Dr. Peter Ochsen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Blättler, von Hergiswil NW, in Stans.

Aargau - Argovie - Argovia

29. Oktober 1981

Uebersee-Hölzer AG, in Aarau (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 212). Prokura Ernst Schoch erloschen.

29. Oktober 1981

Brigitte Gautschi «zum alte Huus», in Menziken, Myrtenstr. 1, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitte Gautschi, von Reinach AG und Menziken, in Menziken, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, Atelier und Boutique für Kunsthandwerk.

29. Oktober 1981

Fritz Roth Jun., in Wohlschwil, Dorfstrasse 13, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Roth, von Grindelwald, in Wohlschwil. Restaurant Möhle.

29. Oktober 1981

Werner Briner Malergeschäft, in Aarau, Rütmatstrasse 12, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Briner, von Pfungen, in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Barbara Briner, von Pfungen, in Aarau. Maler- und Tapeziergeschäft.

29. Oktober 1981

Tipro W. Ziswiler & Co Menziken, in Menziken, Tip-Reklameorganisation usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1963, S. 2192). Firma in Anwendung von Art. 68 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1981

Fissler AG (Fissler SA) (Fissler Ltd.), in Hausen, Hauptstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 10. 1981. Zweck: Vertrieb von Haushaltsartikeln und -geräten. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Dieter Wilke, deutscher Staatsangehöriger, in Idar-Oberstein (D), Präsident, und Paul Berger, von Erlenbach ZH, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie André M. Külling, von Neuenburg und Wilchingen, in Unterägeri, Sekretär und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Praktikomp AG, in Gränichen, Hauptstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 10. 1981. Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Entwicklung von Hard- und Software sowie elektronischer Geräte für Ärzte, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Liegenschaft Grundbuch Gränichen Nr. 1257, gemäss Vertrag vom 23. 10. 1981, zum Preise von Fr. 400 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Heinrich Lörcher, Präsident, und Marianne Lörcher, beide von Schlieren, in Gränichen, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Eibetrag AG, in Aarau, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3943). Einzelprokura neu: Hans Wyss, von Reiden, in Niedergösgen.

29. Oktober 1981

Josef Büeler, bisher in Baden, Akkordarbeiten in der Baubranche (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082). Sitz nun: Wettingen. Albrecht Zwyssig-Strasse 2. Firma nun: **Akkordunternehmung J. Büeler**. Josef Büeler, Firmainhaber, wohnt nun in Wettingen.

29. Oktober 1981

Aargauische Kantonalbank, in Aarau, autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652). Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Hans Schmied, von Oberwiesbach, in Olthausingen.

29. Oktober 1981

Radio-TV de Forest, in Ennetbaden (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1976, S. 2251). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1981

Ing. E. Brunner AG, in Baden, Strassen- und Tiefbauanlagen usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4029). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rolf Eichberger, Präsident, und Max Meier, Delegierter; Unterschriften erloschen.

29. Oktober 1981

Ing. E. Brunner AG Zweigniederlassung Wettingen, in Wettingen, Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4029). Mit Hauptsitz in Baden. Unterschriften: Dr. Rolf Eichberger, Verwaltungsratspräsident, und Max Meier, Verwaltungsratsdelegierter, erloschen.

29. Oktober 1981

Willi Forster, in Niederwil, Goldschmiedeteilerei (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1685). Willibald Forster, Firmainhaber, ist nun Bürger von Niederwil AG.

29. Oktober 1981

Ernst Sauter-Erni, in Menziken, Restaurant «Zur Quelle» (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1609). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Kirchstrasse 26.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Oktober 1981

Fuchs Petrolub AG (Fuchs Petrolub SA) (Fuchs Petrolub Ltd.), in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere im Gesamtgebiet der Mineralölbranche, Chemie sowie verwandter technischer Gebiete. Die Gesellschaft kann ferner Darlehen gewähren und vermitteln, Immobilien, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Manfred Fuchs, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), als Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Christoph Helbing, von Basel, in Binningen, und Gerhard Meyer, von Bibern SH, in Dubendorf, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Algiserstrasse 10, 8500 Frauenfeld, e/o Valvoline Interlub AG.

29. Oktober 1981

Fiwig AG, in Kreuzlingen, Import und Export elektrotechnischer Spezialitäten. Vertretungen technischer Handelsprodukte (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2037). Josef Fischbach-Bartholdi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Erika Fischbach-Bartholdi, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Neu wurde Jakob Egg, von und in Ellikon an der Thur, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Egg, von und in Ellikon an der Thur.

29. Oktober 1981

Fela E. Uhlmann Aktiengesellschaft für gedruckte Schaltungen, in Thundorf (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2433). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Kern, von Berlingen, in Ermatingen; Peter Kramer, von Full-Reuenthal, in Wigoltingen, und Kurt Widmer, von Altnau und Bischofzell, in Arbon.

29. Oktober 1981

Fela-Electronic AG, in Thundorf, Fabrikation, Dienstleistung und Datenverarbeitung im Zusammenhang mit elektronischen, elektrischen, optischen, mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3020). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Yvonne Keller, von Schwellbrunn, in Frauenfeld, und Kurt Widmer, von Altnau und Bischofzell, in Arbon.

29. Oktober 1981

Fela Leiterplattentechnik AG, in Diessenhofen, Fabrikation von gedruckten Schaltungen, Multi-Layers, Siebdruckarbeiten usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2210). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marie-Louise Stäheli, von Pratteln, in Frauenfeld, und Kurt Widmer, von Altnau und Bischofzell, in Arbon.

29. Oktober 1981

Silga-Werk AG, in Wängi, Herstellung von Metallwaren und Handel damit (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2150). Heinz E. Leemann, Mitglied ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Wolfgang Heberlein, von Basel, in Jona, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

29. Oktober 1981

Braunviehzuchtgenossenschaft Märstetten & Umgebung, in Märstetten (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1966, S. 1268). Heinrich Hess-Kesseling, Präsident; Alfred Menzi, Aktuar, und Hans Rotach, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Willi Beerli, von Thal SG, in Otoberg, als Präsident; Josef Brand, von Springen, in Bolshausen, Gemeinde Märstetten, als Aktuar, und Rudolf Uhlmann, von Trub, in Bonau, als Kassier und Zuchtbuchführer. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

29. Oktober 1981

Otto Künzli & Co., in Weinfelden, Maschinen- und Werkzeugbau (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 981). Anna Nüssli-Bühner, Ruth Mamie-Nüssli und Verena Moser-Nüssli, Kommanditistinnen mit einer Kommanditeinlage von total Fr. 110 000 sind aus der Gesellschaft ausgetreten, ihre Kommandite ist erloschen. Neu ist Margrit Künzli Huwyler, von Griesenberg, in Weinfelden, als Kommanditistin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Oktober 1981

Gebr. Ruseh, Garage, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Hans Ruseh, von Weite-Wartau, in Sulgen, und Urs Ruseh, von Weite-Wartau, in Neukirch-Egnach sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1980 begonnen hat. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt. Arbonerstrasse 1001, 9315 Neukirch-Egnach.

29. Oktober 1981

Hans Brühlmann, in Amriswil. Firmainhaber ist Hans Brühlmann, von und in Amriswil. Autospenglerei. Kreuzlingerstrasse 43, 8580 Amriswil.

29. Oktober 1981

Christian Roth, in Affeltrangen, Käserei (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1953, S. 1410). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1981

Klaus Roth, in Affeltrangen. Firmainhaber ist Klaus Roth, von Eriz BE, in Affeltrangen. Käserei. Haghofstrasse 57, 9556 Affeltrangen.

29. Oktober 1981

Fotostudio D. Perrig, in Frauenfeld. Fotoatelier. Reportagen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 549). Jetzige Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 238, 8500 Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

29. Oktober 1981

Guido Enrico, in Bellinzona, vendita di cicli, ecc. (FUSC del 3. 3. 1965, n. 51, p. 673). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

29. Oktober 1981

Ghido di Lorenzi & Co., in Giubiasco, società in nome collettivo, risanamenti per situazioni debitorie, ecc. La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

Ufficio di Biasca

28 octobre 1981
S.A. Cave di Granito Ticinesi, in Iragna (FUSC del 29. 3. 1977, n. 74, p. 1013). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 21 ottobre 1981, constatata mediante atto pubblico, la società ha stabilito che il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 5 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Bruno Notari, Dafne Franz e Mario Storni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto. Amministratrice unica con firma individuale è: Mariella Bongianini nata Fontana, da e in Biasca.

Ufficio di Lugano

29 ottobre 1981
Lorofin S.A., in Lugano, viale Francini 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 10. 1981. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dario Biaggini, da Giubiasco in Magliaso.

29 ottobre 1981
Fidicontax S.A., precedentemente a Lugano, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 3. 10. 1980, n. 232, p. 3245). Nuova sede: Torricella, uffici propri. Statuto modificato il 28. 10. 1981.

29 ottobre 1981
Tek Sea S.A., in Ponte Capriasca, assunzione di mandati, ecc. (FUSC del 3. 10. 1980, n. 232, p. 3245). Nuovo scopo: l'assunzione di mandati di rappresentanza e la costruzione su propria progettazione di apparecchiature meccaniche ed elettroniche in genere, nel settore subacqueo in particolare. Può inoltre noleggiare apparecchiature nonché proprie navi per la ricerca e il lavoro subacqueo. La società può comprare e affittare immobili. Statuto modificato: 26. 10. 1981.

29 ottobre 1981
Gialin S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 4. 1975, n. 79, p. 901). Nuova ragione sociale: Cicop S.A. Nuovo scopo: la compravendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni mobili e immobili di ogni genere. La partecipazione ad altre società con scopo analogo. La società inoltre si potrà occupare della progettazione, coordinazione e sorveglianza lavori. La società potrà inoltre esercitare ogni operazione commerciale finanziaria. Statuto modificato: 16. 10. 1981. Attilio Bignasca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Bignasca, da Sonvico in Lugano.

29 ottobre 1981
CCC Contracting and Commercial Company AG, in Lugano, via Monte Ceneri 17, c/o Dreieck Fiduciaria SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, la mediazione di prodotti di ogni genere, la consulenza commerciale e finanziaria per la conclusione di contratti commerciali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Ernesto Heim, da Reuti in Carabbia, presidente; Manfred Sturzenegger, da Schwellbrunn in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

Waadt - Vaud - Valud**Bureau d'Aubonne**

29 ottobre 1981
Caisse de Crédit Mutuel de Gimel, a Gimel, société coopérative (FOSC du 2. 7. 1975, p. 1829). En date des 6 avril 1979 et 10 avril 1981, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication. Pierre Reymond, inscrit, est nommé secrétaire-gérant hors comité; il continue à signer collectivement à deux.

Bureau d'Avenches

29 octobre 1981
Michel Duc, a Avenches. Le chef de la maison est Michel Duc, de Forel, à Avenches. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Au Forgeron».

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 octobre 1981
Raymond Chappuis, a Chexbres. Titulaire: Raymond Chappuis, de Rivaz, à Chexbres. Commerce de vins. Le Daphné.

Bureau d'Echallens

29 octobre 1981
Caisse Raiffeisen d'Assens, a Assens, société coopérative (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1651). Henry Dony, secrétaire, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Félix Despont, de et à Assens. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Bureau de Lausanne

Complément
Société interprofessionnelle de garantie, a Lausanne, société coopérative (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3446). L'administrateur Jean-Claude Piguat est vice-président.

28 octobre 1981
Association des intérêts de Lausanne (ADIL) office du tourisme et des congrès, a Lausanne (FOSC du 17. 3. 1980, p. 870). Statuts modifiés le 29 juin 1981 sur un point non soumis à publication. La procuration de Raymond Eter est éteinte.

28 octobre 1981
Storz & Cie S.à.r.l., a Lausanne, commerce de textiles et vêtements, dissoute par suite de faillite (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1790). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

28 octobre 1981

J. Monnier, a Lausanne, ferrailage, en faillite (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2091). Par décision du 18 février 1976, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription est rétablie comme ci-devant (FOSC du 2. 3. 1972, p. 551).

28 octobre 1981

Comaf S.A., a Renens, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3232). Nouvelle adresse: rue de Verdaux 16.

29 octobre 1981

Satore AG, précédemment à Winterthour (FOSC du 25. 1. 1979, p. 247). Siège transféré à Lausanne, place Saint-François 11, chez Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal. Statuts originels du 8 septembre 1977 modifiés en dernier lieu le 16 octobre 1981. But: commerce de biens de consommation. Capital: fr. 51.000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres: Adrian Gasser n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Imsand, de Münster VS, à Pully.

29 octobre 1981

Stores Shop S.A., a Lausanne, commerce de stores, quincaillerie et outillage (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3011). Statuts modifiés le 9 octobre 1981 sur un point non soumis à publication.

29 octobre 1981

Adia Interim S.A., a Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 14. 5. 1981, p. 1554).

Adia Interim S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 6. 1981, p. 1860), avec siège principal à Lausanne.

L'administrateur Peter Müller est nommé président et délégué et continue à signer collectivement à deux. Henri-Ferdinand Lavanchy n'est plus président; il reste administrateur et signe désormais collectivement à deux.

29 octobre 1981

Télérep S. à r.l. en liquidation, à Epalinges, réparation d'appareils de radio et télévision (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 octobre 1981

Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4217), avec siège principal à Zurich. Nouvelle raison sociale du siège principal: Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft (Assa Annonces Suisses SA Société Suisse de Publicité) (Assa Annonci Svizzeri SA Società Svizzera di Pubblicità) (Assa Swiss Advertisements Ltd Swiss Advertising Organization). Nouvelle raison sociale de la succursale: Assa Annonces Suisses S.A. Société Suisse de Publicité.

29 octobre 1981

Fides Révision, succursale de Lausanne, société de révision (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1450), avec siège principal à Zurich. La signature de Paul Rutschmann est radiée.

Bureau de Nyon

28 octobre 1981

Albertus Kok, a Founex, Grand-Rue 77. Titulaire: Albertus Kok, des Pays-Bas, a Founex, ingénieur-conseil dans la branche de la métallurgie et des métaux précieux ainsi que la représentation et la vente d'équipements y relatifs.

Bureau d'Orbe

29 octobre 1981

Sprecher & Schuh S.A., succursale de Vuilleboeuf (FOSC du 7. 5. 1981, p. 1466), avec siège à Aarau. Adrian W. Roth, délégué et directeur général, est démissionnaire; sa signature est radiée; il reste administrateur, sans signature.

Bureau de Payerne

28 octobre 1981

Franz Muller, a Payerne, hôtel-restaurant à l'enseigne «La Chaumière» (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Par décision du 6 octobre 1981, le président du Tribunal du district de Payerne a déclaré la maison en faillite.

28 octobre 1981

Paul Fragnière, a Payerne, atelier de serrurerie (FOSC du 6. 11. 1968, p. 2401). Cette raison est radiée. Les actifs et passifs, à l'exception des actifs immobiliers et des passifs hypothécaires, sont repris par «P. Fragnière S.A.», société anonyme ayant son siège à Payerne.

28 octobre 1981

P. Fragnière S.A., a Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 19 octobre 1981. But: fabrication et commerce d'articles de serrurerie, de structures et de charpentes métalliques. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Reprise de biens: les actifs et passifs de la raison individuelle Paul Fragnière, a Payerne, serrurerie, avec effet au 31 décembre 1980, à l'exception des biens immobiliers et des passifs hypothécaires qui les grèvent, pour le prix de fr. 200.000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Fragnière, de Gurnefens, a Payerne, est président avec signature individuelle. Jeanine Fragnière, de Gurnefens, a Payerne, est secrétaire. Publications: FOSC, Domicile légal: route de Grandcour.

Bureau de Vevey

29 octobre 1981

Pierre Barman, a Montreux, laboratoire dentaire (FOSC du 26. 3. 1981, p. 947). Inscription radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3349).

29 octobre 1981

Repli-Gilon S.A., a Vevey, affaires immobilières (FOSC du 27. 9. 1976, p. 2743). Jean Desponds, de Luserry, à Cugy VD, est administrateur unique; il signe individuellement et remplace Denise Thommen, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

29 octobre 1981

Maflioly Radio Télévision S.A., a Blonay (FOSC du 19. 9. 1975, p. 2551). Siège transféré à Montreux. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication, le 7 octobre 1981. Domicile légal: Clarens, rue du Lac 92.

29 octobre 1981

Ecole Chantemerle, Jean Wegmüller, a Blonay. Titulaire: Jean Wegmüller, de Vechigen, a Blonay. Exploitation d'une école privée, Chantemerle.

Bureau d'Yverdon

28 octobre 1981

J.-C. Blanchet, Icomex, a Yverdon, représentation et vente de divers produits et articles (FOSC du 30. 1. 1979, p. 304). Par suite du transfert du siège de la maison à Perly-Certoux (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3326), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Yverdon.

Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de Sion**

28 octobre 1981

René Varone, transport & terrassement, a Granois, commune de Savise, en faillite (FOSC du 10. 6. 1981, no 130, p. 1860). Par jugement du 20 octobre 1981, le juge-instructeur I du Tribunal de Sion, a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

29 octobre 1981

Hôtel-Equipement Ghib S.A., a Sion (FOSC du 13. 2. 1980, no 36, p. 502). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1981, la société a porté son capital social de fr. 50.000 à fr. 200.000 par l'émission de 150 actions, de fr. 1000 chacune, nominatives, dont 33 actions, entièrement libérées, et 117 actions, libérées à concurrence de fr. 78.000. Le capital social actuel est de fr. 200.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune et 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est libéré à concurrence de fr. 128.000. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

29 octobre 1981

Philippe Gasser, a Sion. Le chef de la maison est Philippe Gasser, de et à Sion. Tous travaux d'installations électriques en courant fort et faible et téléphone A + B, ainsi que le commerce d'appareils électriques et réparations. Route du Sanetsch 27, 1950 Sion.

29 octobre 1981

Gilbert Bellelli-Duc, a Vétroz. Le chef de la maison est Gilbert Bellelli, de nationalité italienne, à Magnot, commune de Vétroz. Exploitation du café-restaurant et pizzeria La Cambuse, à Magnot, commune de Vétroz.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Locle**

29 octobre 1981

Jean-Marie Girardin, au Locle. Le chef de la maison est Jean-Marie Paul Girardin, de Bémont, au Locle. Atelier de mécanique, création et prototype de boîtes de montres. France 21.

Bureau de Neuchâtel

28 octobre 1981

Denise Gutknecht, a Neuchâtel, café et restaurant du Stade (FOSC du 20. 2. 1962, no 42, p. 538). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf - Genève - Ginevra**Rectifications**

Umni SA, en liquidation, a Genève (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Le liquidateur est Olivier Dunant (et non Dunand).

Deutsche Bank (Suisse) SA, a Genève (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Hans-Jürgen Wittenmann (et non Wittenmann) est domicilié à Vevey.

Renovit SA, a Genève, entreprise générale de construction (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3350). L'administrateur Peter Wild a été nommé président (et non pas secrétaire) du conseil d'administration.

28 octobre 1981

Françoise Blaser, a Carouge, commerce de tabacs-journaux, etc. (FOSC du 2. 3. 1973, p. 583). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «M. et Mme Blaser», a Carouge.

28 octobre 1981

M. et Mme Blaser, a Carouge, rue Vautier 27. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1981. Associés: Jean-Pierre Blaser et Françoise Blaser, tous deux de Schangnau, à Chessenaz (F). Commerce de jouets. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Françoise Blaser», a Carouge.

28 octobre 1981

Marthe Hafner, a Thônex, café, etc. (FOSC du 5. 2. 1969, p. 285). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 octobre 1981

Ecam Intérieur, F. Rehffuss, a Genève, bureau d'architecture, etc. (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Ecam Intérieur, F. et M. Rehffuss», a Genève.

28 octobre 1981

Ecam Intérieur, F. et M. Rehffuss, a Genève, rue du 31-Décembre 26. Société en nom collectif qui a commencé le 28. 10. 1981. Associés: François Rehffuss et Muriel Rehffuss, tous deux de et à Collonge-Bellerive. Bureau d'architecture, commerce de meubles et de fournitures s'y rapportant. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ecam Intérieur, F. Rehffuss», a Genève.

28 octobre 1981

Agence Immobilière Steulet, a Chêne-Bougeries, avenue de l'Ermitage 20. Chef de la maison: Denis Aimé Steulet, de et à Chêne-Bougeries. Agence immobilière.

28 octobre 1981

Ecole de ski nautique, Richard Perruchoud, a Genève, chemin de Roches 2. Chef de la maison: Richard Perruchoud, de Chalais, a Genève. Ecole de ski nautique et de conduite de bateaux; commerce et location de bateaux.

28 octobre 1981

Geopa SA, en liquidation, a Genève, commerce de matières premières (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3920). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981

HF Hunting and Fishing Ltd, en liquidation, a Meyrin, organisation de safaris (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Inspection, Réparation, Travaux, Canalisations IRTC SA, à Lussy-sur-Morges (FOSC du 10.2.1981, p. 431). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Rhône 100, chez Cofes SA. Statuts originaires du 8.12.1980, modifiés le 1.10.1981. But: fabrication, vente de matériel utilisé pour l'inspection et la réparation de toutes canalisations, fabrication et vente de tout matériel concernant l'environnement et la protection de la nature. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Phillips, de Sembracher, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Maurice Guigoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 octobre 1981
Multifinimpex SA, à Genève (FOSC du 5.10.1981, p. 3126). But modifié: acquisition, administration et vente de participations, courtage et représentation de marchandises. Statuts modifiés le 21.10.1981.

28 octobre 1981
Peat, Marwick, Mitchell & Co SA, succursale à Genève, re-viseurs (FOSC du 23.1.1981, p. 243), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Rolf L. Ackermann sont radiés. Jean-Paul Abbottpson, nommé directeur adjoint de la société, continue à signer collectivement à deux. Alain Schmalz, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Henry B. Ferguson, de Grande-Bretagne, à Veyrier, directeur adjoint de la succursale, et Christian Mossaz, d'Avusy, à Genève, sous-directeur de la succursale.

28 octobre 1981
Preport SA, en liquidation, à Genève, articles de mode (FOSC du 24.2.1978, p. 592). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Société Immobilière de la Rue du Rhône n°15, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.10.1980, p. 3266). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Sapisa SA, en liquidation, à Genève, promotion immobilière (FOSC du 14.7.1980, p. 2363). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Sepedd SA, en liquidation, à Genève, toutes activités en matière de phonogrammes (FOSC du 15.8.1980, p. 2749). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Socomeubles SA, à Genève, commerce et entreposage de meubles (FOSC du 12.1.1981, p. 100). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Socomeubles SA**, en liquidation. Liquidateur: Charles Griess, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Marcel Buvat et Dominique Poncet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 octobre 1981
Techniques et Etudes SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 9.1.1980, p. 84). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Société Anonyme de la Tour de Longemalle, à Genève, exploitation de tous hôtels (FOSC du 16.12.1980, p. 4078). L'administratrice Lucie Graessli est maintenant originaire de Genève.

28 octobre 1981
Usalco SA, en liquidation, à Genève, commerce d'articles optiques, de sports et accessoires (FOSC du 6.5.1980, p. 1523). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Charles Vaucher SA, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC du 26.2.1981, p. 624). Nouveau siège: Thônex, chemin du Foron 16. Statuts modifiés le 15.10.1981.

28 octobre 1981
Société Immobilière Versoix-Pont-Céard, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.12.1980, p. 4143). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 octobre 1981
Société Immobilière Eaux-Vives-Vollandes, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.6.1974, p. 1559). Alice Mozer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Norbert Pirkner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 8, chez Bähler et Pirkner. Norbert Pirkner successeur.

28 octobre 1981
Finapar SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 30.1.1981, p. 319). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 29, chez Pictet et Cie.

28 octobre 1981
Omnivair SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 4.2.1981, p. 367). Claude Briot et Michel Botlan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Philippe Beltzung, sont radiés. Abdul Latif Galadani n'est plus administrateur. Jean Cheroux, de France, à Chantcloup (F), et Henri Taffreau, de France, à Paris (F), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jürg Kuster, de Diepoldsau, à Genève, et Daniel Jacard, de Ste-Croix, à Genève.

28 octobre 1981
R.J. Reynolds Tobacco International SA, à Genève, conseils dans le domaine des tabacs, etc. (FOSC du 8.7.1981, p. 2198). Les pouvoirs de Rouben Victor Chakalian sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Giovanni B. Agnoli, d'Italie, à Jussy; Marc Julien, de France, à Collonge-Bellerive; Alan T. Kirby, des USA, à Veyrier, et Jacob Uittenbogaard, des Pays-Bas, à Genève, directeurs. Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Georges Courvoisier, de et à Genève, et Johannes Jordi, de Berne, à Coppet.

28 octobre 1981
Bass SA, à Genève, exploitation de restaurants (FOSC du 15.12.1980, p. 4167). Nouvelle raison de commerce: **IBW Property SA**. Adjonction au but: la société agit comme consultante et participe dans toutes affaires financières, juridiques, commerciales et immobilières. Statuts modifiés le 14.10.1981.

28 octobre 1981
Otrex SA, à Genève, rue Bonivard 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.1981. But: achat, vente, échange, importation et exportation de tous produits; opérations commerciales et financières; représentation de sociétés; prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Friedrich Oswald, de Stansstad, à Veyrier, président, et Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, secrétaire; lesquels signent individuellement.

29 octobre 1981
Befinex SA, à Genève, études et projets dans le domaine des travaux publics, etc. (FOSC du 6.10.1981, p. 3494). Pierre Eberlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Mehling, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

29 octobre 1981
Société coopérative pour l'achat et l'utilisation de machines agricoles, à Bourrignon (FOSC du 3.5.1977, no 102, p. 1426). Ernest Theurillat, président, et Henri Domont, secrétaire-caissier, ont démissionné; leur signature est radiée. Ils sont remplacés par: Pascal Koller, de et à Bourrignon, président, et Jean-François Schaffner, de Montmelon, à Bourrignon, secrétaire-caissier, qui signent collectivement à deux.

29 octobre 1981
La Générale S.A., boîtes de montres, à Delémont (FOSC du 3.8.1981, no 176, p. 2475). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à: Jean Friedli, de Wynigen, à Bassecour; Gian Dal Busco, de et à Courrendlin; Jean-Marie Favre, de Courtemanche, à Porrentruy; Daniel Sauget, de Cœuve, à Delémont, et Michel Varé, de Courgenay, à Porrentruy.

29 octobre 1981
La Générale S.A., Boîtes de montres, succursale d'Undervelier, à Undervelier. Sous cette raison sociale, la société anonyme «La Générale S.A., Boîtes de montres», à Delémont, fabrication, vente et commerce de produits du domaine de la boîte de montres, inscrite sur le registre du commerce de Delémont le 21.7.1981 (FOSC du 3.8.1981, no 176, p. 2475), a, suivant décision de son conseil d'administration du 9 septembre 1981, créé une succursale à Undervelier. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Humbert Bourquard, de et à Boécourt; président; Bernard Bourquard, de et à Boécourt; Jacques Bourquard, de et à Boécourt; Jacques Raflaub, de Saanen, à Delémont; Olivier Raflaub, de Gessenay, à Rossemaison, membres. Jean Friedli, de Wynigen, à Bassecour; Jacques Theurillat, de St-Brais, à Porrentruy; Michel Varé, de Courgenay, à Porrentruy, ont été désignés comme fondés de procuration; ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

29 octobre 1981
La Générale S.A., Boîtes de montres, succursale de Boécourt, à Boécourt. Sous cette raison sociale, la société anonyme «La Générale S.A., Boîtes de montres», à Delémont, vente et commerce de produits du domaine de la boîte de montres, inscrite sur le registre du commerce de Delémont le 21.7.1981 (FOSC du 3.8.1981, no 176, p. 2475), a, suivant décision de son conseil d'administration du 9 septembre 1981, créé une succursale à Boécourt. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Humbert Bourquard, de et à Boécourt; président; Bernard Bourquard, de et à Boécourt; Jacques Bourquard, de et à Boécourt; Jacques Raflaub, de Saanen, à Delémont; Olivier Raflaub, de Gessenay, à Rossemaison, membres. Jean Friedli, de Wynigen, à Bassecour; Jacques Theurillat, de St-Brais, à Porrentruy; Léonard Schnetz, de Rüttenen, à Boécourt; Michel Varé, de Courgenay, à Porrentruy, ont été désignés comme fondés de procuration; ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

29 octobre 1981
Oscar Schmid S.A., à Delémont, quincaillerie, etc. (FOSC du 23.5.1979, no 119, p. 1689). Jean-Louis Philippe, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Marcel Philippe (inscrit) est administrateur unique; il continue à signer individuellement. La procuration d'Hélène Philippe-Schmid est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Lucienne Gobat-Philippe, de Moutier, à Courrendlin, et Christiane Schönmann-Philippe, de Niederbipp, à Delémont.

Bureau de Porrentruy

28 octobre 1981
Anne Lièvre, «Boutique l'Auvents», à Porrentruy, vente de laincs et confection pour dames (FOSC du 12.4.1979, no 86, p. 1167). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 octobre 1981
Jubin Frères S.A., à Porrentruy, commerce et importation de combustibles (FOSC du 24.10.1972, no 250, p. 2756). La signature de Marthe Saunier, jusqu'ici fondée de procuration, est radiée. Signature individuelle est conférée à Denis Jubin et Jean-Claude Jubin, fondés de procuration, jusqu'ici avec signature collective à deux.

28 octobre 1981
Creaulx S.A., à Bonfol, fabrication, achat, vente de boîtes de montres, etc., société anonyme (FOSC du 31.3.1981, no 74, p. 999). Les signatures de Michel Paratte, jusqu'ici directeur, et Henri Cattin, jusqu'ici directeur, sont radiées. Hans Gyger, d'Eriz, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir; il engage la société par sa signature collective à deux, ce dernier ne pouvant signer avec Pascal Gogniat.

29 octobre 1981
Soreba S.A., succursale de Porrentruy, à Porrentruy, bureau d'architecture et de recherche dans le domaine de la construction (FOSC du 8.7.1981, no 154, p. 2198). Romain Leschot, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur-délégué et président avec signature individuelle. Ernest Parietti, jusqu'ici président, a démissionné, il reste membre. La signature de Jean-François Troger est radiée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 octobre 1981
Beumann S.A., aux Bois (FOSC du 9.6.1981, no 129, p. 1843). Société anonyme dissoute par suite de fusion avec la société anonyme «Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon S.A.», à Fontainemelon. Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés et les administrations fiscales fédérales et cantonales ayant donné leur consentement.

27 octobre 1981
Scierie Isler, au Cerneux-Veusil, commune de Muriaux. Le titulaire est Andres Isler, d'Aeschi bei Spiez, au Cerneux-Veusil, commune de Muriaux. Exploitation d'une scierie.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Besitzer des Namensschuldbriefes per Fr. 22 000.–, datiert den 5. Juli 1921, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 816 E.B.I. 703 Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfanddeigentümer Einfache Gesellschaft/Gesamteigentümer Frau Elisabeth Drescher-Schenker und Hanspeter Schenker, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt (1607)

9220 Bischofszell, den 30. Oktober 1981

Bezirksgerichtspräsidium
Bischofszell

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 51486-06 der Thurgauischen Kantonalbank Kreuzlingen, lautend auf Hen-Hartwig Braun-Muillet, Tiefgraben 218, A-5310 Mondsee.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1609)

8280 Kreuzlingen, den 29. Oktober 1981

Bezirksgerichtspräsidium
Kreuzlingen

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 53066-07 der Thurgauischen Kantonalbank Kreuzlingen, lautend auf Hulda Schlosser, Tägermoosstrasse 30, D-7750 Konstanz.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1610)

8280 Kreuzlingen, den 29. Oktober 1981

Bezirksgerichtspräsidium
Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 31. Dezember 1921, von Fr. 18 700.–, Beleg I/1372, lastend im 1. Rang als Gesamtpfandrecht auf Lauperswil-Grundbuchblatt Nrn. 599 und 600 des Hans Badertscher, Landwirt, untere Schwand, Zollbrück.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau, in Langnau im Emmental, vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1606)

3550 Langnau im Emmental, den 30. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident:
Meuter

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 30. September 1965 über Fr. 20 000.– mit Zins bis 5%, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 217 Grundbuch Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1605)

4410 Licstal, den 30. Oktober 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 27. August 1931 zugunsten des Inhabers, lastend auf GB Grenchen Nr. 4650 (Grundeigentümerin: Frau Gertrud Schärer-Böhlen, Schalensteinweg 14, Grenchen), mit einem Kapital von Fr. 4000.–, im 2. Rang, ist aufgefördert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn vorzulegen. Widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (25³)

4500 Solothurn, den 7. Juli 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Die Schuldbriefe von Fr. 25 000.– und Fr. 10 000.– beide vom 8. Februar 1955, Beleg Serie IV/1666 sowie von Fr. 5000.– vom 9. Mai 1956, Beleg Serie IV/2999, lastend auf Steffisburg-Grundbuchblatt Nr. 2252 der Erbengemeinschaft Jaberg-Schneider werden vermisst. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefördert, diese Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1628³)

3601 Thun, den 3. November 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es werden vermisst:

Fr. 700.– Handwehlszettel vom 23. Mai 1902, im 2. Rang, Vorgang Fr. 4000.–, haftend auf Grundstück Nr. 588, Göbsstrasse, Teufen.

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief,

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief,

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief,

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief,

alle vier Titel vom 29. Juni 1931, im 3. Rang, Vorgang Fr. 19 500.–, haftend auf Grundstück Nr. 352, Hauptstrasse 55, Teufen,

Fr. 5200.– lieg. Zedel vom 13. Oktober 1905, im 1. Rang,

Fr. 800.– Handwehlszettel vom 13. Oktober 1905, im 2. Rang, Vorgang Fr. 5200.–, beide Titel haftend auf Grundstück Nr. 145, Hinterdorf, Gais,

Fr. 5500.– Inhaberschuldbrief vom 3. Juli 1956, im 3. Rang, Vorgang Fr. 20 000.–, haftend auf den Grundstücken Nrn. 329, 793, 342, 768, 899, Zwislen, Gais,

Fr. 3300.– Inhaberschuldbrief vom 30. April 1926, im 5. Rang, Vorgang Fr. 7025.–, auf Grundstück Nr. 456, Eggli, Gais,

Fr. 3000.– abzinsig lieg. Zedel vom 18. Februar 1890, im 1. Rang, mit weiteren Fr. 6000.–, Zedelkopierbuch Nr. J 4435,

Fr. 3000.– abzinsig lieg. Zedel vom 1. November 1935, im 1. Rang, mit weiteren Fr. 6000.–, Zedelkopierbuch Nr. N 5951,

Fr. 3000.– abzinsig lieg. Zedel vom 1. November 1935, im 1. Rang, mit weiteren Fr. 6000.–, Zedelkopierbuch Nr. N 5952,

Fr. 1000.– Handwehlszettel vom 18. Februar 1890, im 2. Rang, Vorgang Fr. 9000.–, Zedelkopierbuch Nr. J 4436,

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1941, im 3. Rang, Vorgang Fr. 10 000.–, in gleichen Rechten mit weiteren Fr. 2000.–, Pfandprotokoll Nr. 5/963,

Fr. 2000.– Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1941, im 3. Rang, Vorgang Fr. 10 000.–, in gleichen Rechten mit weiteren Fr. 3000.–, Pfandprotokoll Nr. 5/964,

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1941, im 4. Rang, Vorgang Fr. 15 000.–, Pfandprotokoll Nr. 5/965, alle 7 Titel haftend auf Grundbuch Wolfhalden, Nr. 43 und 44, Tobelmühle, Wolfhalden.

Der Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefördert, ihn bis 31. Dezember 1982 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1604¹)

9043 Trogen, den 30. Oktober 1981

Obergerichtskanzlei
Appenzell A.Rh.

Es werden vermisst:

Fr. 4286.10 Sparheft Nr. 283.124.04 der Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau, Filiale Teufen, lautend auf Frau F. H., Teufen;

Fr. 26 000.– Sparheft Nr. 2.194.980.08 der Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau, lautend auf Herrn P. B., Gais.

Der Besitzer des einen oder andern Sparhefts wird aufgefördert, dasselbe bis 28. Februar 1982 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzureichen; andernfalls werden die Sparhefte für kraftlos erklärt. (1632³)

9043 Trogen, den 5. November 1981

Obergerichtskanzlei Appenzell A. Rh.

Es werden vermisst:

Fr. 5000.– 4% Kassaobligationen der Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau, Filiale Teufen, Nr. 93467 = 1/5000.–, 1981 bis 1985; Fr. 10 000.– 2,5% Kassaobligationen Schweiz. Bankgesellschaft, Herisau, Nrn. 020245 und 020246, 1978 bis 1981.

Der Besitzer der einen oder andern Obligation wird aufgefördert, dieselbe bis 31. Mai 1982 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1633³)

9043 Trogen, den 5. November 1981

Obergerichtskanzlei Appenzell A. Rh.

Es wird der Gläubiger der folgenden Schuldurkunde gesucht:

Inhaberschuldbrief über Fr. 12 000.– (Pfandbuch Dübendorf Bd. 3 S. 238/9), datiert unterm 7. November 1931, lautend auf Hans Wüst, geb. 1899, Landwirt, im Gfenn, von und in Dübendorf, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 12383 (vormals Kat. Nr. 5874 und vordem Kat. Nr. 5264), GR 3210, Plan 71, ein Wohnhaus unter Nr. 59, 11 a 97 m² Gebäudefläche und Umgelände im Gfenn-Ausserdorf in Dübendorf, eingetragener Maximalzinsfuß: 6%, lastend im 1. Rang.

Unterm 27. November 1936 wurden 180 m² sub Kat. Nr. 5838 aus der Pfandhaft entlassen. Ausserdem ist das Pfandobjekt Kat. Nr. 5874 zufolge der am 9. September 1980 grundbuchlich zur Eintragung angemeldeten Strassenkorrektur um 81 m² vergrössert worden und trägt nun neu Kat. Nr. 12383. Diese Änderung konnte im Titel nicht vollzogen werden. Der letzte bekannte Inhaber des Schuldbriefes war Jakob Brauch jun., Zimmermeister, 8604 Volketswil.

Der unbekannte Gläubiger dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefördert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (492¹)

8610 Uster, den 10. März 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.–, Pfandbuch Dübendorf Bd. 13 pg. 157, TB 77-Pf. 91-B 137, datiert unterm 29. März 1967, lastend im 2. Rang mit einem Zinsfuß von 6% und vorgemerkten Nachrückungsrecht bei einem Kapitalvorgang von Fr. 43 000.– nebst 6% Maximalzinsfuß, auf der Liegenschaft GB 4920, 130/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft Kat. Nr. 10479 GB 4888, mit Sonderrecht an der Vierzimmerwohnung mit Küche, Bad, WC im Erdgeschoss nordwestlich, sowie zwei Kellerabteilen im Untergeschoss in Assek. Nr. 2740, gemäss Begründungsvertrag B 1966/215 und Aufteilungsplan (Planakten 11), Anteil A/1, gelegen an der Rotbuchstrasse 46 in Dübendorf, ursprüngliche und heutige Schuldnerin: Berta Glättli, geboren 1932, von Bonstetten ZH, heute ist die Liegenschaft im Eigentum der Ehegatten Ernst und Jacqueline Moor-Monnin, geboren 1950 und 1945, Rotbuchstrasse 46, Dübendorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefördert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (110¹)

8610 Uster, den 10. November 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. Dezember 1970 über Fr. 7500.–, haftend im gleichberechtigten 2. Rang Lit. H, auf Grundbuch Zofingen Nr. 1434, Kat.-Plan 27, Parzelle 2091, lautend auf Haller Karl, Zofingen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 10. November 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1627¹)

4800 Zofingen, den 28. Oktober 1981

Bezirksgericht Zofingen

Il pretore di Locarno-Città, diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito n. 26 di fr. 171 368.25, emesso il 22 dicembre 1978 dalla Cassa Raiffeisen di Minusio, Minusio, a produrlo alla scrivente pretura entro il 15 maggio 1982, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1608¹)

6600 Locarno, il 30 ottobre 1981

Il pretore:
avv. E. Borioli

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Die zwei Namensaktien Nr. 266 und Nr. 267 lautend auf Hans Bersinger, St. Gallen, Wolfgangstrasse 51, der Skilift Piz Mundaun AG, Surcuolm, werden hiermit als kraftlos erklärt. (1631)

7130 Ilanz, den 4. November 1981

Bezirksgerichtspräsidium Glerner:
B. Vincenz

Mit Verfügung vom 4. November 1981 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 3. Juli 1953, im Betrage von Fr. 8000.–, lastend auf GB Biberist Nr. 212; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Eigenheim Bank AG, Basel, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Müller Werner, Girizstrasse 6, Biberist, kraftlos erklärt. (1635¹)

4500 Solothurn, den 4. November 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 30. Oktober 1981 folgendes Wertpapier kraftlos erklärt:

Inhabersparheft Nr. 5.117.664.05, der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Filiale Paradeplatz, Zürich, ausgestellt am 12. November 1976. (1637¹)

8400 Winterthur, den 30. Oktober 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1981 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 700 000.– ausgestellt am 21. Februar 1963, lautend auf die Firma Dr. Heftli Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik, Hohlstrasse 507, Zürich 9, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6428 (GB 331, Plan 14) an der Hohlstrasse 507 im Stadtquartier Altstetten-Zürich 9 mit 84 Aren 50,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Geleise und Lagerplatz. Pfändtitelverzeichnis 1963, Ordn.-Nr. 19, Grundbuchamt Altstetten-Zürich. (1634¹)

8004 Zürich, den 2. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal du district de Courtelary,

vu notre sommation du 29 octobre 1980, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 4 novembre 1980, no 259, p. 3603; 6 novembre 1980, no 261, p. 3635; 10 novembre 1980, no 264, p. 3680,

attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 10 900.–, au profit de Mme Marguerite Portmann-Bourquin, du 7 janvier 1930, série IG no 6022, grevant en 1er rang l'immeuble no 628 de la commune de Villeret, lieu dit «rue du Brue» habitation no 1, assise, aisance, jardin d'une contenance de 773 m² et d'une valeur officielle de fr. 43 400.–, dépendant de la succession de Mme Marguerite Portmann-Bourquin, décédée le 21 mars 1980, propriété de M. Daniel Cuche. (1630¹)

2608 Courtelary, le 4 novembre 1981

Le président du Tribunal

La pretura di Vallemaggia avverte che con suo decreto odierno ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 3000.–, iscritta in primo grado sulla casa d'abitazione part. n. 4 della superficie di 35 m² sita in Bosco/Gurin, come risulta dall'iscrizione ipotecaria n. 4 del 18 agosto 1937, n. 199, di proprietà di Lory Baunaz e Henry Baunaz e già di proprietà di Martino e Genoveffa Tomamichel. (1636¹)

6675 Cevio, il 4 novembre 1981

Il pretore:
lic. iur. Claudio Rotanzi

Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 1500.– en faveur de la Caisse Raiffeisen de Nods, inscrite à série 1/3237, le 16 mai 1957, au taux de 6%, et grevant l'immeuble feuillet no 2114 au ban de Nods de Dame Rose Sunic-Conrad, Nods, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1629¹)

2520 La Neuveville, le 30 octobre 1981

Le président du Tribunal:
M. Houllmann

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das Seeschiff «Laupen», Eigentümerin: Keller Shipping AG, in Basel, ist unter der Nummer 115 in das Register der schweizerischen Seeschiffe aufgenommen worden. (A1511)

4051 Basel, den 22. Oktober 1981

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Nelson», Reg. Nr. 1335, Eigentümerin: M. S. Nelson Basel AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1512)

4051 Basel, den 30. Oktober 1981

Schiffsregisteramt Basel

Das Schubboot «Andes», Reg. Nr. 1336, Eigentümerin: Vesta Binnenschiffahrt AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1513)

4051 Basel, den 2. November 1981

Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Gestützt auf die Art. 5, 9, 10 und 18 der Ausverkaufsverordnung wurde der Firma Paul Heiniger-Schär, Möbelhandlung, Teppiche und Vorhänge, Oberstrasse 34, 3550 Langnau im Emmemental, die Durchführung eines Totalausverkaufes in ihren Geschäftsräumen in der Zeit vom 10. November 1981 bis 8. Mai 1982 bewilligt. Die Sperrfrist für die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes wurde auf 3 Jahre festgesetzt. (A 1519)

3550 Langnau, den 5. November 1981

Polizei-Inspektorat
Langnau i. E.

Sunshine Trading AG, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger sind aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Liquidatorin, Experta Treuhand AG, Schwarztortstrasse 20, 3007 Bern, anzumelden. (A 1520²)

3007 Bern, den 4. November 1981

Experta Treuhand AG

Pro Thyon AG in Liquidation (Pro Thyon SA en liquidation) (Pro Thyon Ltd. in liquidation), Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 9. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Dezember 1981 bei der Liquidatorin, Fiduciaria A. Bächli, rue du Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne, anzumelden. (A1492¹)

1003 Lausanne, den 30. Oktober 1981

Die Liquidatorin:
Fiduciaria A. Bächli S.A.

Prank A.G., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. November 1981 bei der Gesellschaft Aufid Revisioni & Fiduciaria S.A., viale Franscini 15, 6901 Lugano, anzumelden. (A1489¹)

6901 Lugano, den 28. Oktober 1981

Der Liquidator:
Aufid S.A.

Blanches-Fontaines SA, Undervelier

Bourquard SA, Boécourt

La Férouse SA, Grandfontaine

Lomont SA, Damvant

Manufacture de boîtes SA, Delémont

Nobilia SA, Porrentruy

Verrex SA, Boécourt

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les assemblées générales extraordinaires des actionnaires des sociétés mentionnées ci-dessus du 30 juin 1981 ont décidé de fusionner avec La Générale SA. Boîtes de montres, à Delémont, sur la base de contrats de fusion du même jour, aux termes desquels La Générale SA. Boîtes de montres reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO et selon bilan au 31 décembre 1980, les actifs et les passifs des sociétés susmentionnées qui sont dissoutes.

En conséquence et conformément à l'art. 748 CO, les créanciers des sociétés reprises sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. A défaut de production, les créanciers sont réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1517²)

2800 Delémont, le 29 octobre 1981

La Générale SA. Boîtes de montres
Rue St-Georges 6, 2800 Delémont

Claringest SARL, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale des associés, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A1514²)

1205 Genève, le 6 novembre 1981

La liquidatrice

Coto Prolfitex SA., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A1515²)

1205 Genève, le 6 novembre 1981

Gabriel Oltramare, liquidateur

Société Immobilière des Uttins Morges C, Gland

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société Immobilière des Uttins Morges C, société anonyme ayant son siège à Gland, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 8 octobre 1981.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès des liquidateurs jusqu'au 30 décembre 1981 à l'adresse suivante: Société Immobilière des Uttins Morges C en liquidation, p. a. U.I.C.N., avenue du Mont Blanc, 1196 Gland. (A1518²)

1110 Morges, le 21 octobre 1981

R. Ramelet, notaire

S.I. Les Trois Sapins d'Ayent, Ayent

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., avenue de la Gare 30, 1951 Sion. (A1491¹)

1951 Sion, le 5 novembre 1981

Pour le liquidateur:
Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

Carrosserie de l'Aéroport S.A., Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 9 octobre 1981, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A1516²)

1950 Sion, le 10 novembre 1981

Le liquidateur
Roger Amann, 1950 Sion

Osepia S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 novembre 1981 la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Osepia SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A 1522²)

6900 Lugano, il 4 novembre 1981

Il liquidatore:
Avv. Dott. L. Gilardoni

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Futurinvest AG in Liq., in Luzern.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1510)

6002 Luzern, den 3. November 1981

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

311183. Date de dépôt: 18 mars 1981.
Himstedt & Co. Pty. Ltd., 21 Gilgandra Street, Indooroopilly
(Queensland, Australie). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et médicaux. (Cl. int. 5)

KELTOL

311184. Hinterlegungsdatum: 18. März 1981.
Papierfabriken Cham-Tenero AG Cham, 6330 Cham. – Fabrikation und Handel.

Flammhemmend ausgerüstete Papiere. (Int. Kl. 16)

EXTINCTA

311185. Date de dépôt: 19 mars 1981.
Pressman Toy Corporation, 200 Fifth Avenue, New York (New
York, USA). – Fabrication et commerce.

Jeux et jouets. (Cl. int. 28)

TRI-OMINOS

311186. Hinterlegungsdatum: 19. März 1981.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung der Marke Nr. 185705. Firma geändert. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1981 an.

Fasern, Garne, Fäden, Trikots, Gewebe, Bänder, Unterwäsche,
Krawatten, Samtwaren, nicht gewobene Gewebe. (Int. Kl. 22 bis 25)

CELTA

311187. Hinterlegungsdatum: 24. März 1981.
Doltron AG, Weberstrasse 5, 8610 Uster. – Fabrikation.

Elektronische oder mit elektronischen Organen ausgestattete peri-
staltische Infusions- und Transfusionspumpe. (Int. Kl. 10)

DOLTRON-PERISTALTIK

311188. Hinterlegungsdatum: 3. April 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinar-
produkte. (Int. Kl. 5)

HYGROLACTON

311189. Date de dépôt: 26 août 1981.
A. + E. Braunschweig AG, Feldstrasse 133, 8004 Zurich. – Fabrika-
tion et commerce.

Vêtements pour dames, hommes et enfants, y compris les bottes, les
souliers et les pantoufles; articles de sport autres que les vêtements;
sacs à main, valises, cannes, parapluies. (Cl. int. 18, 25, 28)

REFLEX

311190. Hinterlegungsdatum: 29. April 1981.
Peyer & Co. AG, 5426 Lengnau AG. – Fabrikation und Handel.

Tischmolton. (Int. Kl. 24)

NAPPAFIX

311191. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1981.
Storflex AG, Dreispitzstrasse 14, 4053 Basel. – Fabrikation und
Handel.

Bodenmatten aus Vinyl-Kunststoff. (Int. Kl. 27)

FOCO-VINYL

311192. Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.
Hans Bieler, 7402 Bonaduz. – Fabrikation und Handel.

Haushaltgeräte. (Int. Kl. 21)

ALL PORT BIELER

311193. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Laxativum. (Int. Kl. 5)

PLANTOLAX

311194. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1981.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique interna-
tional d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbria internazionale
di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de após-
itos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen),
8200 Schaffhausen; Geschäftsadresse: 8212 Neuhausen am Rhein-
fall. – Fabrikation und Handel.

Chirurgisches Hilfs- und Verbandmaterial aus Gaze, Watte, Faser-
vlies, Latex, Plastik, Holz oder rostfreiem Stahl, nämlich Kompres-
sen, Absorptionsverbände, Operationshandschuhe, Operations-
tupfer, Blutlanzettcn, Pflaster, Verbandwechsel-Sets, Zungenspatel,
Wattestäbchen, Operations-Sets, Wundverschlüsse sowie Einweg-
artikel, nämlich Gefässe aus Kunststoff, Papier oder Metallfolien.
(Int. Kl. 5, 10)

MEDiset

(Durchgesetzte Marke)

311195. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1981.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Marken-
büro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

COMODOR

311196. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
Jacobs Café AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. – Fabrikation
und Handel.

Kaffee, Kaffee-Extrakt, Kaffee-Ersatzmittel, Espresso-Kaffee-Ma-
schinen. (Int. Kl. 11, 30)

AL DUCATO

311197. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1981.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fa-
brikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.
(Int. Kl. 5)

LAROTUSSIN

311198. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Marken-
büro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

CLINCH

311199. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Marken-
büro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

LOGIC

311200. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
Alpha-Institut Wirtschaft und Wort, Baldismosstrasse 44, 6043 Ad-
ligenswil. – Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Zeitungen, Lehr- und Unter-
richtsmittel (ausgenommen Apparate) bespielte Tonbänder und
Kassetten. (Int. Kl. 9, 16)

OMEGA-TRAINING

311201. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Fliegen und anderen Parasiten beim
Nutztier, in Form von Futterzusatzstoffen. (Int. Kl. 5)

LARVADEX

311202. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1981.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärme-
dizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

SALBUVENT

311203. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1981.
Jakko-Knechtle AG, Kräzernstrasse 10, **9014 St. Gallen**. – Fabrikation und Handel.

Transportable Vollmassage-Fitnessbäder und Badecceinrichtungen für Massagezwecke sowie deren Zubehör, nämlich Wasseraufbereitungs- und -beheizungsanlagen, Filter. (Int. Kl. 11)

JAKKO WILDWASSER-SPRUDEL-POOL

311204. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1981.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel**. – Fabrikation und Handel.

Netzmittel für diverse Industrien. (Int. Kl. 1)

SANDOWET

311205. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1981.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel**. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2, 3)

UNISANDEN

311206. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1981.
Mundipharma AG, **4006 Basel**. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NISSIDERM

311207. Date de dépôt: 23 juin 1981.
Juvena Produits de Beauté S.A., Industriestrasse 8, **8604 Volketswil**. – Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté; déodorants; produits pour la toilette et l'esthétique corporelle. (Cl. int. 3)

JUVENA JUVEGEN

311208. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1981.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel**. – Fabrikation und Handel.

Schwefelhaltige Farbstoffe für die Textilindustrie. (Int. Kl. 2)

DIRESUL

311209. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1981.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

FEMSTAT

311210. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1981.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SOFSYN

311211. Date de dépôt: 14 juillet 1981.
Roseraies Hauser, **2028 Vaumarcus**. – Production et commerce.

Roses et rosiers. (Cl. int. 31)

ANNA FORD

311212. Date de dépôt: 14 juillet 1981.
Roseraies Hauser, **2028 Vaumarcus**. – Production et commerce.

Roses et rosiers. (Cl. int. 31)

BRIGHT SMILE

311213. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1981.
Albert Mathier und Söhne AG, Bahnhofstrasse, **3956 Salgesch**. – Produktion. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **184519**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1980 an.

Walliser Rotweine. (Int. Kl. 33)

RHONEBLUT

311214. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1980.
Novelectric AG, Bahnhofstrasse 358, **8107 Buchs ZH**. – Handel.

Apparate für die Unterhaltungselektronik sowie Bestandteile und Zubehör dazu, elektrische Haushaltgeräte, Elektro-Rasierapparate. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

NOVELECTRIC

(Durchgesetzte Marke)

311215. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1980.
Supermatic Kunststoff AG, Ackerstrasse 46, **8610 Uster**. – Fabrikation und Handel.

Spendevorrichtungen sowie mit einer solchen Vorrichtung versehene Behälter, Flaschen und Dosen, aus Kunststoff, Glas oder Metall, für die Abgabe von Flüssigkeiten in Form von Schaum. (Int. Kl. 6, 20, 21)

SUPERMATIC FOAMER

311216. Hinterlegungsdatum: 4. September 1981.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Toiletteseifen, kosmetische Präparate, Toilettepräparate, Parfums, Toilettewasser, Talk- und Deckpuder, Gesichtspuder, Gesichtseremen, Handcremen, Handpflegemittel, Rouge, Lippenstifte, Gesichtslotion, Rouge in Cremeform, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflege-Präparate, Nagellack, Nagellackverdünner und -entferner, Manikürgewürze, Adstringentien, Mittel zur Verhinderung und Beseitigung des Körpergeruches, Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswatte, Zahnereme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme, Aerosol-Rasiercreme, Rasierseife, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklingen, Waschseife, Seifenflocken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner, flüssige Seifen, Geruchverhinderungsmittel und -entfernungsmittel für den Haushalt, Insektenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

COLGATE CHOICE

311217. Hinterlegungsdatum: 9. September 1980.
Markem Corporation, 150 Congress Street, **Keene** (New Hampshire, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marken Nr. **183600** und Nr. **242858**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1980 an.

Industrielle Druck-, Markier-, Färbe-, Etikettier- und Prägemaschinen sowie Pressen und Teile davon; Klischees; Druckstöcke, Drucktypen; Tinten und Färbemittel, einschliesslich Tinten und Färbemittel, welche auf Folien oder Bändern (Tape) angebracht sind; Präparate zum Reinigen von Druckmaschinen, Typen- und Hand-Reinigungsmittel. (Int. Kl. 2, 3, 7, 16)

MARKEM

311218. Date de dépôt: 23 juin 1981.
Sophisa, société de physique industrielle S.A., 14, avenue du Parc-de-la-Rouvraie, **1018 Lausanne**. – Fabrication et commerce.

Imprimante matricielle (à aiguilles encreuses). (Cl. int. 9, 16)

DOTRO

311219. Hinterlegungsdatum: 9. September 1981.
REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, **8005 Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Sonnenbräunungs-Präparate sowie Ausgangsmaterialien zu deren Herstellung nämlich Komplexe aus Plankton, Algen und deren maritime Abkömmlinge. (Int. Kl. 3)

REVLON ULTIMA II ALGAEPHYTE

311220. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1980.
H.T.L. Biospecialties Limited, Sterling House, 31/39, South Street, Reading (Berks, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, landgarten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Polysacchariden wie gummiartige Produkte, Pasten und Flüssigkeiten zur Herstellung von chemischen Zubereitungen und Substanzen als Bestandteile und Zusätze für Nahrungsmittel; alle vorgenannten Erzeugnisse biologischen Ursprungs. (Int. Kl. 1)

BIOZAN

311221. Date de dépôt: 8 octobre 1980.
BBH Videocopy Ltd., 7, chemin des Truels-Bernard, **1296 Coppet**. – Fabrication.

Cassettes et disques vidéo. (Cl. int. 9)

BBH VIDEO ACTIV

311222. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35, **4051 Basel**. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **183565** von der Firma gleichen Namens Union Handels-Gesellschaft AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1980 an.

Kakao, Kakaobutter, Kakaomasse. (Int. Kl. 29, 30)

PRIMAVERA

311223. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1980.
Zenith Radio Corporation, Zenith Center, 1000 Milwaukee Avenue, Glenview (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **183492**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1980 an.

Fernseh-Empfänger. Fernsteuerungen für Fernseh-Empfänger sowie Bestandteile dafür. (Int. Kl. 9)

SPACE COMMAND

311224. Hinterlegungsdatum: 5. November 1980.
Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft, Luzernerstrasse 101, 5712 Beinwil am See. – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **180548**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1980 an.

Rohtabak und Tabakfabrikate. Raucherartikel. Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

MASCOTTE

311225. Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.
GAMOND-Stereo, Girsberger & Co., 8600 Dübendorf; Korrespondenzadresse: obere Geerenstrasse 12, 8044 Zürich. – Handel.

Sende- und Empfangsantennen für Funksprechgeräte. (Int. Kl. 9)

VIMER

311226. Hinterlegungsdatum: 12. November 1980.
Brünger Weine AG, Weisslingerstrasse 11, 8308 Illnau. – Handel.

Weine französischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

DUC DE BEAUVILLIER

311227. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Brünger Weine AG, Weisslingerstrasse 11, 8308 Illnau. – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

WINGERTSTEIG

311228. Date de dépôt: 7 septembre 1981.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LES ERABLES

311229. Date de dépôt: 7 septembre 1981.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LES CYPRES

311230. Date de dépôt: 7 septembre 1981.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LES NOYERS

311231. Hinterlegungsdatum: 17. November 1980.
Kalliwoda-Schuh-Company Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. KG, Spremlingen (Bundesrepublik Deutschland); Korrespondenzadresse: Dieselstrasse 5, Dreieich (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schuhe und Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

INDIO'S

311232. Hinterlegungsdatum: 18. November 1980.
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Motoröle. (Int. Kl. 4)

UNIFLO KM +

(UNIFLO: Durchgesetzte Marke)

311233. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Fritz Bauer, Wolkersbergenstrasse 14, Wien (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Fotografische, Film- und optische Apparate sowie Zubehör für diese Apparate, nämlich Filmmagazine, Kompendien, Schwenkköpfe und Stativ, Batterien und Netzgeräte, elektronische Regelungen, auch solche für Magazine; Objektive für fotografische, Film- und optische Apparate sowie Zubehör für Objektive, nämlich Schärfenzeichenvorrichtungen, Blendensteuerungen, Kompendien. (Int. Kl. 9)

MOVIECAM

311234. Date de dépôt: 20 novembre 1980.
Nalge Co. Inc., 75 Panorama Creek Drive, Penfield (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **184288**. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1980.

Instruments et appareils scientifiques et de mesure. (Cl. int. 9)

NALGENE

311235. Date de dépôt: 28 novembre 1980.
Mayborn Produits Limited, Worsley Bridge Road, Lower Sydenham, Londres S.E. 2 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Agents hydrofuges et anti-salissures; teintures et colorants; peintures, préparations pour épaissir les peintures; fixateurs pour peintures et colorants; préparations colorantes contenant des détergents; préparations blanchissantes; préparations décolorantes; préparations de détachage, détergents; préparations de lavage et de nettoyage; détergents contenant des colorants; préparations de rinçage; agents de blanchiment optique; agents d'avivage des couleurs; agents pour blanchir les tissus; préparations pour nettoyer, blanchir, colorer, polir et rénover le cuir, le daim, le cuir artificiel, les matières plastiques, les souliers, les ceintures et les sacs à main, préparations de nettoyage de la faïence et des bouilloires. (Cl. int. 1 à 4)

MISS DYLAN

311236. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1980.
Standard Knitting Ltd., 84 Isabel Street, Winnipeg (Manitoba, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Gestrickte und gewirkte Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

TUNDRA

311237. Hinterlegungsdatum: 24. August 1981.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, 4600 Olten. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189812**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1981 an.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

ULTREX

Übertragungen – Transmissions

202443 (DARK TWIST, fig.) **204966** (HARMONY)
202444 (GOLDEN BLEND, fig.) **204967** (PLUMCAKE)
202445 (fig.) **246718** (MADOGAN)
Harald Halberg, Svendborg (Dänemark). – Übertragung an **Harald Halberg Tobaksfabrikker A/S**, Møllergade 56, Svendborg (Dänemark). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

206774 (BOLERO)
Société horlogère de Porrentruy, Phénix Watch Co. S.A., Porrentruy. – Transmission à **Bardad S.A.**, 2, rue du Temple, **1211 Genève**. – Enregistré le 15 octobre 1981.

210426 (CLIMAX)
Manufactures des Montres Millex, Elem S.A., Bienne. – Transmission à **Bardad S.A.**, 2, rue du Temple, **1211 Genève**. – Enregistré le 15 octobre 1981.

216415 (CALWELD, fig.)
Smith International, Inc., Newport Beach (Kalifornien, USA). – Übertragung an **Calweld, Inc.**, 11212 South Norwalk Boulevard, Santa Fe Springs (Kalifornien, USA). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

218072 (OSTROSOL)
Pharma-Cosma AG, Zug. – Übertragung an **FRIBAD Cosmetics Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Ruhrstrasse 7, Baden-Baden (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

243497 (REGINA SANS SOUCIS)
Pharma-Cosma AG, Zug. – Übertragung an **Cosmétique Sans Soucis Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Ruhrstrasse 7, Baden-Baden (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

248878 (Q-Pac, fig.)
«Q» Pac Programs S.A., Genève, Genève. – Transmission à Management Science America, Inc., 3445 Peachtree Road, N.E., Atlanta (Georgia, USA). – Enregistré le 15 octobre 1981.

250696 (AMMO-PHOS)
Olin Corporation, New Haven (Connecticut, USA). – Übertragung an Pasadena Chemical Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

254727 (UNA-PAC)
Optrex Guest Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). – Übertragung an Optrex Limited, City Wall House, Basing View, Basingstoke (Hampshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

256059 (NIVEA, fig.)
Beiersdorf AG, Basel. – Übertragung an Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

273616 (EATON TIMBERJACK)
Eaton Corporation, Cleveland (Ohio, USA). – Übertragung an Timberjack Inc., 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

286159 (LACTO-RIM) **291490** (SURGIDENT)
Lactona Corporation, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Übertragung an Modern Materials, Inc., 634 Wager Street, Columbus (Ohio, USA). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

289328 (MODAC, fig.)
Boesch-Electronic AG, Egg (Zürich). – Übertragung an Werner Forrer, Elektronik und Apparatebau, 8610 Uster. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

296915 («R» ROTHSCCHILD, fig.)
S. Rothschild & Co., 9000 St. Gallen. – Übertragung an Rothschild AG, St. Jakobstrasse 89, 9008 St. Gallen. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

303155 (WOZ)
Rudolf Werner Küng, 8008 Zürich. – Übertragung an Infolink, Weinbergstrasse 31, 8006 Zürich. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

304201 (X-ACTO) **304273** (X-ACTO, fig.)
CBS Inc., New York (New York, USA). – Übertragung an Hunt X-Acto, Inc., 1405 Locust Street, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

306023 (DIAMOND BRAND, fig.)
Afro-Continental (Nig.) Ltd., Lagos (Nigeria) a transmis sa part à la marque à Compagnie Noga d'importation et d'exportation S.A., 42-44, rue du Rhône, 1204 Genève. La marque reste enregistrée seulement au nom de Compagnie Noga d'importation et d'exportation S.A., 1204 Genève. – Enregistré le 15 octobre 1981.

Firmaänderungen – Modifications de raison

244554, **244555**, **280908**, **281404**, **281405**, **283035**, **283139**, **298644**, **299723**. – Lusso S.A., 1007 Lausanne. – Raison modifiée en Lusso-Eldorado S.A. – Enregistré le 15 octobre 1981.

268420. – Chempars Limited, Johannesburg (Südafrika). – Firma geändert in Phelps Dodge Mining Limited. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège

226798. – British Ermeto Corporation Limited, Maidenhead (Berkshire, Grossbritannien). – Firma geändert in Alenco Limited. – Sitz verlegt nach Riverside Road, Barnstaple (Devon, Grossbritannien). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

264886. – Alenco Industrial Components Limited, Maidenhead (Berkshire, Grossbritannien). – Firma geändert in Alenco Limited. – Sitz verlegt nach Riverside Road, Barnstaple (Devon, Grossbritannien). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Sitzverlegung – Transfert de siège

207034. – Fischer Söhne AG, Berikon (Aargau). – Sitz verlegt nach 5630 Muri AG. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Adressänderung – Changement d'adresse

241280, **253016**. – Isatool AG, Horgen (Zürich). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Waldeggstrasse, 8810 Horgen. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

303719 (CARDOMEL)
Merrell Dow Pharmaceuticals Inc., Cincinnati (Ohio, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Pharmazeutische Substanzen mit gefässerweiternder Wirkung. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

304372 (MIRESTUL)
Sandoz AG, 4056 Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Kardiovaskuläre Präparate. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

304412 (ELUMAR)
Dow Chemical (Europe) S.A., 8810 Horgen. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Pharmazeutische Produkte für den menschlichen Gebrauch (mit Ausnahme von Antibiotika und Antimykotika), hygienische Produkte, diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

305321 (CEBUTID)
The Boots Company Limited, Nottingham (Grossbritannien). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Entzündungshemmende, antipyretische und schmerzlindernde Produkte. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

306674 (AKOTEC)
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, 8200 Schaffhausen. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, nämlich diagnostische Reagenzien für den Laborgebrauch, insbesondere für die Blutgruppenbestimmung. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

309189 (DAYCOVENT)
Dayco Corporation, Dayton (Ohio, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Elektrische Ventilatoren für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

309427 (DESOMED)
Desomed Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Produkte für medizinische Zwecke, nämlich Flächendesinfektionsmittel für Wände, Böden und Möbel. – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Berichtigte Publikation – Publication rectifiée

295993. – Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig Millipore AB. – (Betrifft Publikation im SHAB Nr. 221 vom 24. September 1981). – Eingetragen am 15. Oktober 1981.

Löschungen – Radiations

279013 (EKAMOS)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

294289 (SOMOPHYLLIN)
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

297392 (JB)
Jürg Martin Bruhin, 8700 Küsnacht. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen des Markeninhabers.

304234 (ZODALIN)
Elpen Pharmaceutical Co. Inc., Pikermi Attikis (Griechenland). – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

304609 (LEDWAR, fig.)
Ledwar AG, 8437 Zurzach. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

305915 (LACTONA ALU-PAK)
Lactona Corporation, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

306732 (CALMO)
Thurella AG, 9220 Bischofszell. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

308188 (JIMEX)
Artax Watch Ltd., 4500 Solothurn. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

308522 (ORAFLEX)
Eli Lilly and Company, Indianapolis (Indiana, USA). – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

308779 (ROBADERM)
Robapharm AG, 4052 Basel. – Gelöscht am 15. Oktober 1981 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, September 1981 Refus de protection en Suisse de marques internationales, septembre 1981

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus définitifs totaux

446885 (SUPER COLOR)	452098 (SOCIETY SPORTS, fig.)
451899 (OZONOLINE)	452099 (Meat-Market, fig.)
451900 (BÜRESTUB + services)	452105 (fig.)
451901 (Bürestub, fig. + services)	452110 (fig. + services)
451902 (CONTEXT)	452116 (TELECOMPUTER)
451909 (Ostocare)	452144 (EURO-THERM'X)
451917 (Fixoband)	452152 (W P, fig.)
451923 (Tracheosoft, fig.)	452160 (WEL SCOTCH....)
451928 (STAR)	452169 (MARC AUDREY)
451936 (SETALAV)	452187 (IDODOFORM)
451957 (PRÊTE A SORTIR)	452188 (MUCOFLOUX)
451960 (De la Haute Couture à la Haute Parfumerie...)	452192 (germaine de Capuccini, fig.)
451986 (EL LABRADOR...., fig.)	452204 (ultrasound)
451989 (MELARANCIA)	452213 (Buffalo... fig.)
451990 (JUMBO-LEATHER)	452216 (Tofféchocs)
452000 (POMABELLA)	452224 (SPORT... fig.)
452004 (fig.)	452225 (SANTOS)
452014 (Rosetta)	452232 (yamani, fig.)
452017 (fig.)	452235 (COMPUTERLAND, fig. + services)
452019 (OLIO DI SEMI... fig.)	452236 (DATALAND, fig. + services)
452021 (VERONELLO)	452239 (SKYSAIL)
452023 (Vittorio, fig.)	452242 (SNR Hydraulique, fig.)
452025 (BALESTRA 1882)	452245 (AQUAMIX)
452027 (ADIUVANT)	452250 (SILOSEAL)
452029 (LEOFRANCE)	452285 (GRAIN, fig. + services)
452030 (Pizza Minute, fig.)	452293 (Bidelux)
452033 (PANE E VEVERI DELLA PROVIDENZA, fig.)	452317 (fig. + services)
452034 (Vario-Anker)	452319 (fig. + services)
452039 (Veraflor)	452333 (CHOCOLAT DELESPAUL, fig.)
452041 (Controbit)	452361 (madras, fig.)
452053 (MAGNO)	452402 (KLOSTERGARTEN)
452054 (BERGSTEIGER)	452405 (rotowash)
452076 (Thompson, fig., services)	452406 (Mc O'Neill, fig.)
452083 (NORDISK PROPOLIS)	452410 (KILIMANDJARO)
452086 (IMMUNOLIP)	452422 (SERVOCAR)
452091 (SUPERSCREEN TV, fig.)	452434 (SOIR DE PARIS)
	452446 (STANLEY... fig.)
	452448 (SCHWARZ)
	457415 (TUNED-PORT)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus définitifs partiels

451904 (HANSATROL)	452238 (faktor 5, fig.)
451905 (HANSASOFT)	452243 (QUESTAR, services)
451940 (CORACRYL)	452284 (TERRAWATT, services)
451948 (gril cottes, fig.)	452311 (S, fig.)
451976 (CELSIOR, services)	452323 (IM, instantanés médicaux, fig., services)
451993 (Kinder Milch-Crema, fig.)	452324 (DORSAL)
451994 (Kinder Milch-Crema, fig.)	452334 (SYLVOCAÏNE)
452005 (LIMONAPPIA)	452357 (DIW., fig., services)
452020 (Gico... GIRASOLE, fig.)	452358 (DIW., fig., services)
452061 (Nitrocardon)	452367 (FRUTTABON)
452065 (APIFONDA)	452377 (BITONI, PRODOTTO ITALIANO, fig.)
452087 (COAST, fig.)	452380 (GRALITBETON)
452113 (Gico... MAIS, fig.)	452385 (NECK)
452133 (TONIALG)	452407 (Lenzing MODAL)
452141 (FLUOSUCETTE PLÉ)	452413 (IEV, fig., services)
452143 (Château d'Emeringes...)	452421 (me!, fig.)
452149 (GIRLAINE, fig.)	452426 (IONENE G)
452156 (PLAY-KID)	452433 (CUI-CUI-SANTE)
452183 (ICCU, fig., services)	452436 (HARLEQUIN, services)
452193 (CIPRI GEL, fig.)	452483 (Cotoneve, fig.)
452194 (EVA, PORTUGAL, fig.)	452485 (EPICEROM)
	452488 (Eurobot)
	452501 (UNITRONICS, S.A., fig.)
	456562 (EL MANCHEGO, fig.)

American Express Bank (Switzerland) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	34 625 425.08
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	170 544 603.40
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	168 965 933.40	Kreditoren auf Sicht	72 456 373.10
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	164 485 176.27
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen und Einlagehefte	24 917 962.15
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen und Kassenscheine	38 182 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Akzente und Eigenwechsel	172 313.68
– davon mit hypothekarischer Deckung	301 758.15	Sonstige Passiven	33 667 339.68
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	40 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	1 225 000.—
Wertschriften		Spezial-Reserven	7 000 000.—
Sonstige Aktiven		Andere Reserven	4 200 000.—
		Gewinnvortrag 1980	509 919.66
Bilanzsumme	591 986 113.02	Bilanzsumme	591 986 113.02

Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements		Engagements en banque à vue	19 356 803.52
et compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	83 612 720.—
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	139 797 570.26
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	306 350 695.85	Créanciers à terme	340 525 941.80
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts	3 718 795.10
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations et bons de caisse	3 025 000.—
– dont garantis par hypothèques	705 406.92	Autres passifs	49 221 679.63
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	6 700 000.—
– dont garantis par hypothèques	4 400 885.15	Autres réserves	30 700 000.—
Crédits en comptes courants et prêts		Report à nouveau	277 273.70
à des collectivités et droit public			
Titres			
Participations permanentes			
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	706 935 784.01		706 935 784.01

Handelsfinanz Bank, Genève

Bilan au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements		Engagements en banque à vue	42 246 641.—
et compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	294 218 514.10
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	54 027 511.59
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	184 358 660.—	Créanciers à terme	656 257.49
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Obligations et bons de caisse	2 597 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Emprunt obligataire	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Acceptations et billets à ordre	3 467 592.58
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres passifs	39 134 610.87
– dont garantis par hypothèques	—	Capital	40 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts		Réserve légale	7 000 000.—
à des collectivités et droit public		Réserve spéciale	24 800 000.—
Titres		Solde reporté de l'exercice précédent	528 538.79
Participations permanentes			
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres actifs			
Capital non libéré			
	528 676 666.42		528 676 666.42
		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	Fr. 171 841 680.—
		Opérations fermes à terme, sur titres et métaux précieux	3 701 116.50

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et chèques postaux		Engagements en banque à vue	77 996 257.—
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	176 054 841.—
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	72 766 594.—	Créanciers à vue	152 064 641.—
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	3 947 940.—
– dont réscriptions et bons du trésor	—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets de dépôt	15 448 881.—
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations de caisse	3 053 000.—
– dont garantis par hypothèques	2 342 949.—	Autres passifs	24 796 801.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	3 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	250 000.—	Autres réserves	15 750 000.—
Placements hypothécaires		Solde reporté de l'exercice précédent	313 963.—
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	492 426 324.—		492 426 324.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die Preise für Saatkartoffeln Ernte 1981

vom 27. Oktober 1981

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 15 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln, verordnet:

Art. 1 Produzentenrichtpreise

Die Produzentenrichtpreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1981 betragen je 100 kg (ohne Sack):

Sorten	Klasse A Fr.	Klasse B Fr.
Colmo	57.—	48.—
Christa	56.—	47.—
Sirtema	62.—	52.—
Ostara	56.—	47.—
Prima	56.—	47.—
Binije	74.—	61.—
Ulla	61.—	51.—
Palma	61.—	51.—
Stella	122.—	92.—
Urgenta	61.—	51.—
Désirée	59.—	49.—
Eba	60.—	47.—
Marijke	60.—	47.—
Patrones	61.—	51.—
Isola	60.—	47.—
Aula	62.—	49.—
Saturna	60.—	47.—
Maritta	65.—	51.—
Tasso	60.—	47.—
Cosima	62.—	49.—
Rosalie	61.—	51.—

Art. 2 Übernahmepreise

¹ Die Übernahmepreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Klasse A werden durch Beiträge des Bundes verbilligt. Diese betragen im Durchschnitt aller Sorten 2.50 Franken je 100 kg, abzüglich 10 Prozent als Folge der linearen Kürzung bei Bundesleistungen (BB vom 20. Juni 1980 über die Herabsetzung von Bundesleistungen in den Jahren 1981, 1982 und 1983). Der gesamte Betrag wird jedoch im Interesse der Produktionslenkung auf Sorten verteilt.

² Die Übernahmepreise, ohne Zuschläge für Säcke, Verlademargen, Lagerung, Lizenzgebühren usw. betragen je 100 kg:

Sorten	Klasse A Normalsortierung Fr.	Klasse B Normalsortierung Fr.
Colmo	57.—	48.—
Christa	56.—	47.—
Sirtema	62.—	52.—
Ostara	56.—	47.—
Prima	56.—	47.—
Binije	70.—	61.—
Ulla	59.—	51.—
Palma	59.—	51.—
Stella	122.—	92.—
Urgenta	59.—	51.—
Désirée	59.—	49.—
Eba	60.—	47.—
Marijke	59.—	47.—
Patrones	53.—	51.—
Isola	53.—	47.—
Aula	55.—	49.—
Saturna	53.—	47.—
Maritta	55.—	51.—
Tasso	53.—	47.—
Cosima	55.—	49.—
Rosalie	59.—	51.—

Art. 3 Saatkartoffeln, feldbesichtigt und anerkannt

¹ Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die aufgrund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatgutverband oder den ihm angehörenden Saatgutgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern andererseits oder aufgrund einer Verfügung des Bundesamtes für Landwirtschaft (Art. 3 Abs. 2 und 3 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, die von den durch die eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt und von den Forschungsanstalten anerkannt worden sind.

² Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatgutverband kontrolliert und die Säcke müssen mit seiner Plombe versehen sein.

Art. 4 Saatkartoffeln, nicht feldbesichtigt und nicht anerkannt

Für Kartoffeln aus nicht feldbesichtigten und nicht anerkannten Beständen, die zu Saat Zwecken abgegeben werden, gelten:

- bei Lieferung in der Grössensortierung für Speisekartoffeln die festgesetzten Preise für Speisekartoffeln;
- bei Lieferung in der Grössensortierung für Saatkartoffeln oder in der Sortierungsgrösse für Speise- und Saatkartoffeln gemischt der Preis für unerlesene Futterkartoffeln.

Art. 5 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 1. Oktober 1981 in Kraft.

27. Oktober 1981 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
HoneggerOrdonnance
sur les prix des plants de pommes de terre provenant
de la récolte 1981

du 27 octobre 1981

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 15 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre, arrête:

Article premier Prix indicatifs à la production

Pour les plants reconnus de pommes de terre du pays, provenant de la récolte de 1981, les prix indicatifs à la production sont les suivants par 100 kilos (sacs non compris):

Variétés	Classe A Fr.	Classe B Fr.
Colmo	57.—	48.—
Christa	56.—	47.—
Sirtema	62.—	52.—
Ostara	56.—	47.—
Prima	56.—	47.—
Binije	74.—	61.—
Ulla	61.—	51.—
Palma	61.—	51.—
Stella	122.—	92.—
Urgenta	61.—	51.—
Désirée	59.—	49.—
Eba	60.—	47.—
Marijke	60.—	47.—
Patrones	61.—	51.—
Isola	60.—	47.—
Aula	62.—	49.—
Saturna	60.—	47.—
Maritta	65.—	51.—
Tasso	60.—	47.—
Cosima	62.—	49.—
Rosalie	61.—	51.—

Art. 2 Prix de prise en charge

¹ Les prix s'appliquant à la prise en charge des plants reconnus de pommes de terre du pays, classe A, sont réduits à l'aide de contributions fédérales. Celles-ci s'établissent, dans la moyenne de toutes les variétés, à 2 fr. 50 par 100 kilos, duquel montant il convient encore de déduire 10 pour-cent en application de la réduction linéaire des contributions fédérales (AF du 20 juin 1980 réduisant certaines prestations de la Confédération en 1981, 1982 et 1983). Le montant intégral est toutefois réparti, à des fins d'orientation de la production, selon les variétés.

² Les prix par 100 kilos s'appliquant à la prise en charge, qui s'entendent sans aucun supplément pour les sacs, la marge de l'expéditeur, l'entreposage, le droit de licence, etc., sont les suivants:

Variétés	Classe A Calibre normal Fr.	Classe B Calibre normal Fr.
Colmo	57.—	48.—
Christa	56.—	47.—
Sirtema	62.—	52.—
Ostara	56.—	47.—
Prima	56.—	47.—
Binije	70.—	61.—
Ulla	59.—	51.—
Palma	59.—	51.—
Stella	122.—	92.—
Urgenta	59.—	51.—
Désirée	59.—	49.—
Eba	60.—	47.—
Marijke	59.—	47.—
Patrones	53.—	51.—
Isola	53.—	47.—
Aula	55.—	49.—
Saturna	53.—	47.—
Maritta	55.—	51.—
Tasso	53.—	47.—
Cosima	55.—	49.—
Rosalie	59.—	51.—

Art. 3 Plants de cultures visitées et reconnues

¹ Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la Fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les sélectionneurs, d'autre part, soit conformément à une décision de l'Office fédéral de l'agriculture (art. 2, 2e et 3e al., de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre). Ces plants doivent provenir de cultures qu'on visite les experts désignés par les Stations fédérales de recherches agronomiques et dont la récolte a été admise par celles-ci.

² La Fédération suisse des sélectionneurs doit les contrôler à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 4 Plants de cultures non visitées et non reconnues

Les pommes de terre qui proviennent de cultures non visitées et non reconnues, et sont vendues comme plants, seront payées:

- Aux prix des pommes de terre de table, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de table;
- Aux prix des pommes de terre fourragères non triées, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de semence ou qu'il équivaut tantôt à celui des pommes de terre de table tantôt à celui des pommes de terre de semence.

Art. 5 Entrée en vigueur

La présente ordonnance prend effet le 1er octobre 1981.

27 octobre 1981 Département fédéral de l'économie publique:
Honegger

Bilaterale Wirtschaftsgespräche mit Luxemburg

Zwischen der Schweiz und Luxemburg fanden dieser Tage bilaterale Gespräche zur Erörterung wirtschaftlicher Fragen von gemeinsamem Interesse statt. Botschafter C. Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, traf zu diesem Zweck in Luxemburg mit Ministerpräsident Pierre Werner, mit der für die internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit zuständigen Vize-Ministerpräsidentin Colette Flesche, sowie mit den Staatssekretären Helminger (Aussehenbeziehungen, Wirtschaft) und Muhlen (Finanzen) zusammen. Bei diesen Kontakten auf hoher Ebene ging es der Schweiz darum, ihren Standpunkt in verschiedenen aktuellen ausenwirtschaftlichen Fragen zu erläutern. Im Vordergrund standen Fragen der Konsolidierung, Vertiefung und Erweiterung des Freihandelssystems in Europa, dem Luxemburg als EG-Mitglied und die Schweiz, beide ausenhandelsorientierte Kleinstaaten mit liberaler Wirtschaftspolitik und somit in ähnlicher Interessenlage, entscheidende Bedeutung beimessen. Im weiteren fand ein Meinungsaustausch über die internationale Wirtschaftslage und über aktuelle Themen der weltwirtschaftlichen Zusammenarbeit statt.

Conversations économiques bilatérales avec
le Luxembourg

Des conversations bilatérales viennent de se dérouler entre la Suisse et le Luxembourg; elles portent sur des questions économiques d'intérêt commun. A cette fin, l'Ambassadeur C. Sommaruga, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, eut des entretiens avec le Premier Ministre, M. Pierre Werner, le Vice-Premier Ministre, Mme Colette Flesche, chargée des relations économiques extérieures et les Secrétaires d'Etat Helminger (Relations économiques extérieures, Economie) et Muhlen (Finances). Ces contacts à haut niveau permettent d'expliquer le point de vue de la Suisse sur diverses questions d'actualité dans le domaine de la politique économique extérieure, au premier rang desquelles figuraient la consolidation, l'approfondissement et l'élargissement du système européen de libre-échange. Le Luxembourg, membre des Communautés européennes, et la Suisse, petits Etats suivant des politiques économiques libérales et dont le commerce s'oriente vers les marchés extérieurs, ont ainsi des intérêts semblables et donnent à ces points une signification toute particulière. En outre, les interlocuteurs suisses et luxembourgeois procédèrent à un échange de vues sur la situation économique internationale et plusieurs problèmes d'actualité relatifs à la coopération économique mondiale.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen
für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale beabsichtigt 1982, nach dem selektiven Verfahren des GATT-Übereinkommens, folgenden Auftrag zu vergeben:

500 Tonnen Offsetpapier weiss, matt, SK 3, 80 gm², staubfrei und flachliegend.

Das Papier ist von der Lieferfirma, in verschiedene Formate ausgerüstet, zu lagern (Minimalbestand wird von der EDMZ festgelegt).

Laufende Teillieferungen (ab 300 kg) sind an die Verbraucher in der ganzen Schweiz zu liefern.

Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Ware interessieren, verlangen die Unterlagen bis 30 Tage nach erfolgter Ausschreibung bei der

Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
3000 BernAppel d'offres selon l'accord du GATT
pour l'achat de marchandises

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel envisage d'effectuer en 1982, l'achat ci-après selon la procédure sélective de l'accord du GATT:

500 tonnes de papier offset blanc, mat, CM 3, 80 gm², exempt de poussière, plat.

Le papier, appréché en différents formats, doit être stocké par le fournisseur (le stock minimum sera défini par l'Office).

Livraisons partielles (à partir de 300 kg) selon besoin à effectuer en permanence chez les utilisateurs dans toute la Suisse.

Echanges de correspondance en français ou en allemand.

Les entreprises capables, s'intéressant à la fourniture susmentionnée, peuvent demander les documents nécessaires dans un délai de 30 jours à partir de la parution de cette annonce à

l'Office central fédéral des imprimés et du matériel
3000 Bern

SIG Holding AG, Neuhausen am Rheinfall

Gewinnausschüttung für 1980/81

Für das Geschäftsjahr 1980/81 wird auf den mit den Namen- und Inhaberaktien der SIG fest verbundenen Partizipationsscheinen ein Gewinnbeteiligungsrecht von je Fr. 5.— brutto ausgerechnet. Nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% kann der Coupon Nr. 16 der Partizipationsscheine ab 16. November 1981 mit

Fr. 3.25 netto

bei den Zahlstellen Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft und Schaffhauser Kantonalbank eingelöst werden.

Neuhausen am Rheinfall, den 10. November 1981

Autopista Vasco-Aragonesa Concessionaria Española, SA Madrid, Espagna

Emprunt à taux variable semestriel 1981-1988/91 de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 464.584)

Les obligations porteront intérêt à 117/100 p. a. durant la période du 6 novembre 1981 au 6 mai 1982 (coupon no 2 payable le 6 mai 1982), soit un intérêt de fr.s. 57.19 par fraction de nominal fr.s. 1000.— de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Property and Development Holding SA Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 23 novembre 1981, à 14 h., en l'étude de Me Jean Aloys Andrey, notaire, rue Fries 1, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Dissolution.
2. Décharge aux organes sociaux.
3. Nomination d'un liquidateur.

Fribourg, le 3 novembre 1981

Le conseil d'administration

Indusholding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 novembre 1981, au siège social, à 11 h.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre justification de la possession d'actions, jusqu'au 19 novembre 1981 à midi. Le bilan, les comptes de pertes et profits et les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Fribourg, le 6 novembre 1981

Le conseil d'administration

Finanziaria Gima SA, Lugano

Convocazione di assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti della Finanziaria Gima SA, Lugano, sono convocati in assemblea generale per il giorno di venerdì 20 novembre 1981, alle ore 14.30, presso lo studio dell'avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni e nomina nuova amministrazione.
2. Eventuali.

L'amministratore unico

Banque de Participations et de Placements SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea straordinaria

per il giorno 20 novembre 1981, alle ore 15, presso l'albergo Splendide Royal, riva Caccia 7, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

Ratifica aumento del capitale sociale e conseguente modifica statutaria dell'art. 4, aumento da fr. 2 750 000.— a fr. 5 000 000.— con l'emissione di 2250 azioni nominative da fr. 1000.— ciascuna.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o succursale di Ginevra o presso un istituto bancario entro il 19 novembre 1981.

La ricevuta di deposito servirà quale documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea con relativo diritto di voto.

Lugano, il 4 novembre 1981

Il consiglio di amministrazione



A member of the
Lloyds Bank Group

Lloyds International Income Fund

Distribution pour l'exercice 1981

Paiement du coupon au 27 novembre 1981

Porteurs domiciliés en Suisse:

Montant brut

Moins impôt anticipé de 35%

Montant net

Coupon no 10

Fr. 21.—

Fr. 7.35

Fr. 13.65

Porteurs non domiciliés en Suisse:

(sur présentation d'une attestation de non-résidence établie par une banque)

Montant brut pour net

Fr. 21.—

Les coupons sont payables sans frais auprès de Lloyds Bank International Limited, Genève (banque dépositaire) et Zurich. Le rapport de gestion peut être obtenu auprès de ces domiciles de paiement et de la direction du fonds.

Les parts de ce fonds de placement peuvent être acquises en tout temps auprès des domiciles de paiement.

Il est accordé un rabais de réinvestissement de 1% par part du 27 novembre 1981 au 31 mars 1982. Les instructions y relatives doivent être adressées à la banque dépositaire. Le prix d'émission applicable à cette transaction sera celui valable au moment de la réception, par la banque dépositaire, des instructions de réinvestissement.

La direction:

Lloyds International Management SA
Case postale 179, 1211 Genève 11

Loterie romande

493^e tranche

Liste de tirage du 7 novembre 1981

Nombre de lots	Lots fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8 000	10.—	1	7			
520	20.—	52				
		133	707	770		
180	30.—	112	140	969		
		0286	2364	3307	3988	4390
		4831	5532	6494	6551	7156
		8565	9119	9374	9581	9932
10	200.—	655579	659873	662006	663644	667797
4	500.—	669947	675204	676416	680706	687365
1	100 000.—	685125	670397	675493	675984	
2	500.—	671561				
97	10.—	671560	671562			
8 814		Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 6715.— hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—.				

Pully VD, le 7 novembre 1981

M^r Marcel Vaney, notaire

L'émission de la 493^e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 650 000 à 689 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est impossible.

Prescription: 10 mai 1982

Prochaines prescriptions:

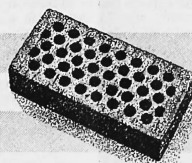
Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
481	9. 5. 81	12. 11. 81	487	8. 8. 81	11. 2. 82
482	23. 5. 81	26. 11. 81	488	22. 8. 81	25. 2. 82
483	13. 6. 81	16. 12. 81	489	5. 9. 81	8. 3. 82
484	27. 6. 81	30. 12. 81	490	26. 9. 81	29. 3. 82
485	11. 7. 81	14. 1. 82	491	10. 10. 81	13. 4. 82
486	25. 7. 81	28. 1. 82	492	24. 10. 81	27. 4. 82

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Inserate
erschliessen
den Markt

Demandez à
l'administration de la
Feuille officielle suisse
du commerce un exem-
plaire-spécimen gratuit
de la revue mensuelle
«La Vie économique»



BAUSTEIN LEASING?

Leasing kann durchaus ein guter
Baustein in der Finanzierungspolitik
Ihres Unternehmens sein.
Reden Sie mit uns!



AUFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen
der Schweizerischen Bankgesellschaft
5200 Brugg, Badenerstr. 11
Tel. 056 4144 64

Gründungsmitglied des Verbandes
Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

Zu verkaufen
zirka
1500
Vetro-Lateral-
Mäppchen
A 4 Nr. 3662
zu Fr. —.30
8 Gestelle
zu Fr. 30.—
Tel. 062 21 54 22

Verlangen Sie vom
Schweizerischen Han-
delsamtsblatt unent-
geltliche Zusendung
einer Probeausgabe
der Monatschrift
«Die Volkswirtschaft».

minigrip® Beutel
Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l
Aktenhüllen-Zelgbuchtaschen
Einweggeschlirr



LOGO-PLASTIC AG BASEL

Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Zu verkaufen

Computer-Anlage
Olivetti BCS 2030

in Folge Umstellung günstig.

Buwer AG, Tel. 01 202 85 22

Zu verkaufen

Lateralschrank

4 Schubladen mit Rahmen
für Hängemappen
günstiger Preis.

Tel. 056 26 48 08

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte:

... Idealklima
im Computerraum!

Wir lösen
Ihr Klimaproblem
mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
01-356640 Gutzstrasse 86
8055 Zurich

... die ersten
in Europa!

Debitorenverwaltung

mit VESR, günstig.

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

CTM Computer
bieten mehr

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21